PHILIPS

Philips Back & Waist Massager
PPM**4504**



User manual

EN	User manual	3
CZ	Návod k použití	21
DE	Bedienungsanleitung	39
ES	Manual de usuario	57
FR	Manuel d’utilisation	75
HU	Felhasználói kézikönyv	93
IT	Manuale utente	111
PL	Instrukcja obsługi	129
TR	Kullanma Kılavuzu	147

Contents

1	Readme	1
	Suitable Users	1
	Precautions for Use	3
	Maintenance Precautions	4
2	Product Features	6
3	Parts Overview	7
4	How to Use	8
	Preparation Before Use	8
	Operation	8
	Indicator Light Description	10
5	Care & Maintenance	10
	Cleaning	10
6	Troubleshooting	11
7	Technical Specifications	14
8	Warranty Service Guide	15
	Warranty and Service	15
	Warranty Card	16
9	Packing List	17

1 Readme

Please read this Manual carefully and store properly before using the product.

Suitable Users

The product should be used with caution by the following groups

People under treatment at a medical institution or in the following conditions should consult with a doctor or physical therapist before using the product.

- People with impaired skin sensation.
- People who have metal, silicone, or plastic implants in their body due to fractures or plastic surgery.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- People who have lumbar sequelae from traffic accidents or similar incidents.
- People with implanted medical electronic instruments that are susceptible to electromagnetic interference such as cardiac pacemakers.
- People who have been deemed to have lost the ability to sense temperature.
- People with malignant tumors.

- People with heart disease.
- Women who are pregnant or breastfeeding.
- People with sensory impairment caused by diabetes.
- People whose lower-back injuries have not yet healed.
- People who require quietness or are in poor health.
- People with osteoporosis, severe fractures, sprains, muscle pain, or acute(head) pain.
- People whose body temperature is 38°C (fever).
- People experiencing acute inflammation, fatigue, chills, or blood pressure fluctuations.
- People currently receiving treatment in medical institutions.

The following individuals/conditions are prohibited from using this product

Individuals medically advised against exercise or stretching activities.
Examples: thrombosis, severe aneurysm, acute venous thrombosis, various types of dermatitis, various skin infections, prohibited due to risk of symptom aggravation.

- Do not use the product in the following cases:

-During periods of extreme fatigue
-Within one hour before or after meals
-After consuming alcohol

Precautions for Use

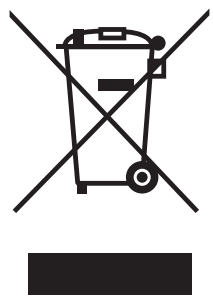
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Before use, please check that the product is intact. If any damage is found, regardless of size, stop using it immediately.
- Please clean dust off the adapter regularly. Dust accumulation on the plug may cause insulation failure due to moisture, which could eventually lead to fire.
- Do not overuse the massage function.
- Before use, please ensure the switch is functioning properly.
- If the product fails to work or feels abnormal, stop using it immediately and unplug the power cord.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Unplug the power cord during power outages.

- Always unplug the power cord when the product is not in use.
- Immediately stop using, turn off the switch, and disconnect the power if the product emits abnormal noise, odor, excessive heat, or malfunctions.
- Users shall not disassemble the appliance, modify internal wiring, components, or protective devices.
- Disconnect the power supply when leaving the area.
- Do not stand on the product itself or use it as a toy to avoid accidents.
- Never disassemble, modify, or attempt to repair the product by yourself. Do not open the zipper privately either.
- Do not use the product without its outer cover, as this may cause accidents.
- Do not pull the product forcefully, or pierce it with knives or sharp objects.
- Do not use the product near flammable or explosive materials or in similar environments.
- Unplug the power cord when the product is not going to be used for an extended period.
- Do not drop the product or adapter, or strike them violently.
- Do not apply excessive force to the product.

Maintenance Precautions

- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Please dispose of the product’s packaging bag properly and keep it away from infants and young children.
- If not used for a long time, be sure to check that the switch and other components function normally before reuse.

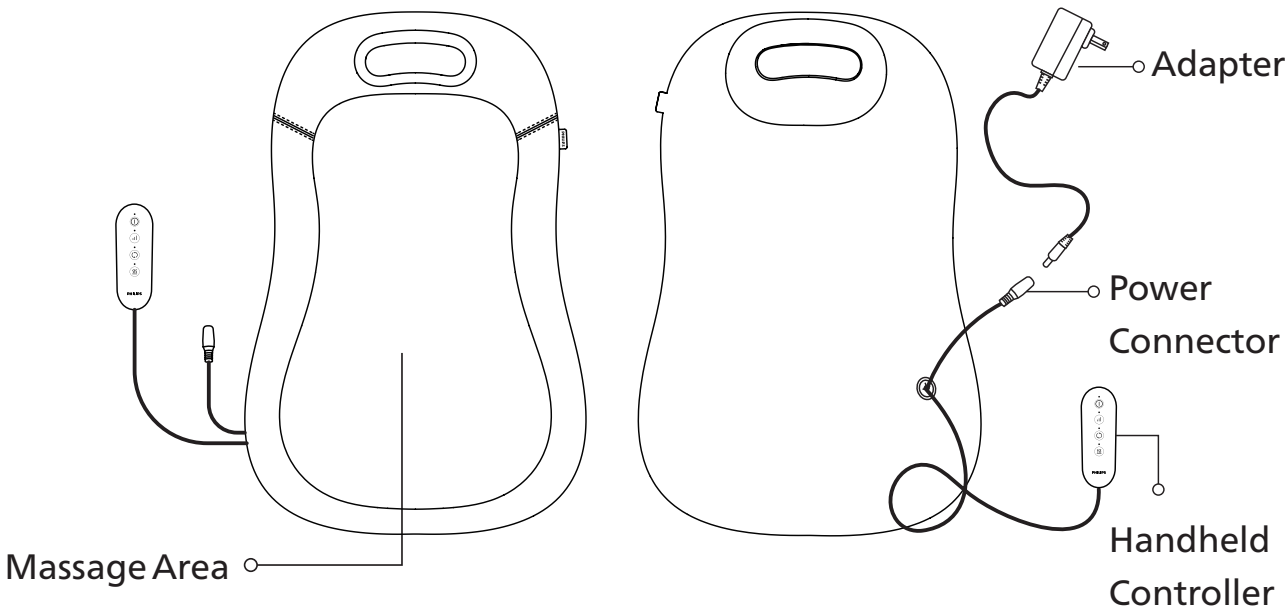
- During maintenance, do not use volatile oils, thinners, alcohol, strongly alkaline detergents, bleach, etc., for cleaning.
- Do not store the product within the reach of children, infants and young children. Additionally, do not allow them to touch or operate it, as this may result in burns, electric shock, or personal injury.
- Do not damage, modify, bend forcefully or pull the power cord. In addition, do not place heavy objects on or crush the power cord.
- All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

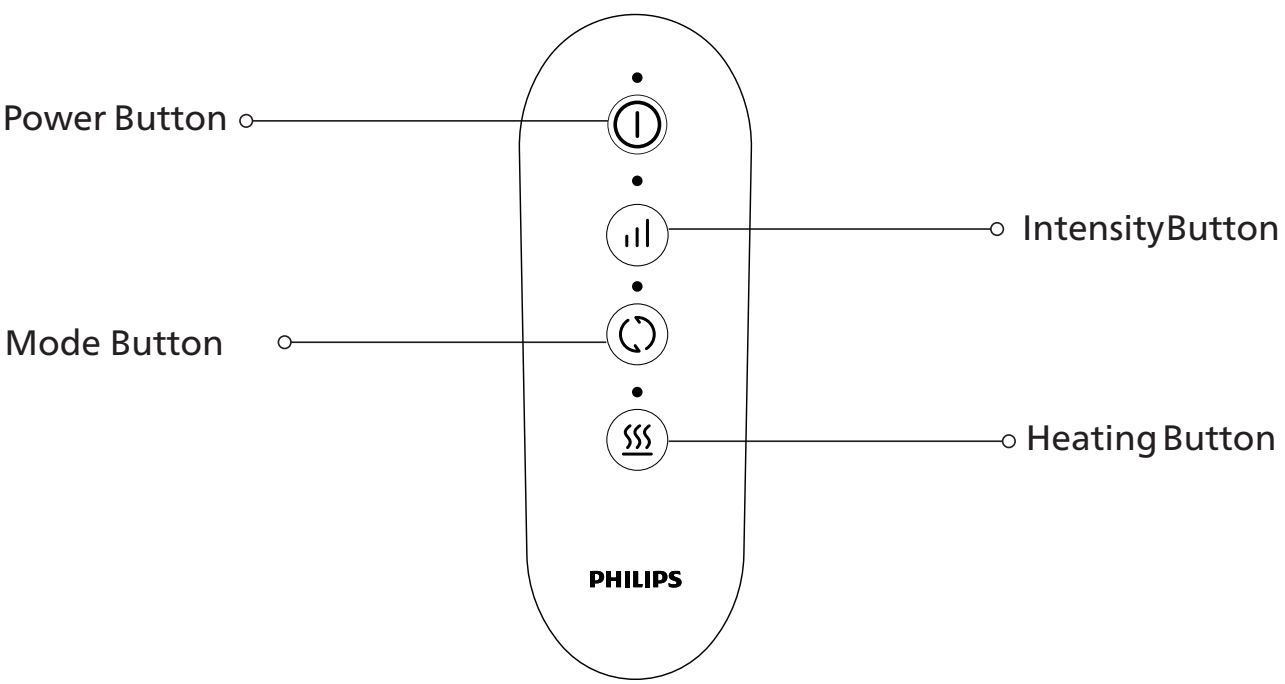


2 Product Features

This product is a massager featuring finger-pressure and kneading massage simulation with heat. Its wide massage area covers the waist, back, and shoulders. With 4 massage modes and 3 intensity levels, it offers a more comfortable and customizable massage experience, helping the body relax more deeply.

3 Parts Overview





4 How to Use

Preparation Before Use

1. Please check that the device and all accessories are complete and undamaged.
2. Place the product on a stable chair.
3. Connect the product to the power adapter and plug the adapter into a power outlet to supply power.
4. Sit comfortably on the chair and lean your back against the product.

Operation

Power Button

1. Press and hold the button for 1.5 seconds to turn the product on or off. When powered on, the power indicator will turn red and the product begins operating.
2. Heating is enabled by default, and the product enters forward rotation mode.
3. The product automatically stops after 15 minutes of operation and enters standby mode.

Intensity Button

1. The product offers 3 intensity levels.
2. The product defaults to high intensity. Short press the button to switch to low intensity, and the red light flashes once.

3. Press again to switch to medium intensity, and the red light flashes twice.

4. Press a third time to return to high intensity, and the red light flashes three times. The intensity levels cycle continuously.

Mode Button

1. The product offers 4 modes.

2. When powered on, the product defaults to Mode 1 (alternating rotation mode). Short press the button once to switch to Mode 2 (forward rotation mode), and the red light flashes twice.

3. Press again to switch to Mode 3 (reverse rotation mode), and the red light flashes three times.

4. Press a third time to switch to Mode 4 (heat-only mode), in which massage is turned off and the indicator light turns off.

5. Press once more to return to Mode 1, which alternates between 1 minute of forward rotation and 1 minute of reverse rotation, with the red light flashing once. The modes cycle continuously.

Heating Button

Heating is enabled by default when the product is powered on. Short press the button to turn heating off or back on.

Standby Mode

When both massage and heating are turned off, the product enters standby mode and will automatically power off after 5 minutes.

Indicator Light Description

Indicator	Status	Description
Power Indicator	Red	Power on
	Off	Power off
Intensity Indicator	Red	Intensity Low, Medium, High Levels
Mode Indicator	Red	Mode 1, Mode 2, Mode 3
	Off	Mode 4
Heating Indicator	Red	Heating on
	Off	Heating off

5 Care & Maintenance

Cleaning

1. Before cleaning or performing maintenance, always unplug the power adapter from the household power outlet.
2. The fabric areas are not washable. For cleaning and maintenance, disinfect and remove sweat stains using alcohol, or gently wipe with a clean, damp towel.
3. Do not use steel wool, abrasive cleaners, or corrosive liquids (such as gasoline or acetone) to clean the product. Do not immerse the product in water.

4. During maintenance, always unplug the power adapter. Do not unplug the power adapter with wet hands.

6 Troubleshooting

This section lists the most common problems with this product. If you cannot find the answer to your problem, please contact the service hotline or your local authorized service center.

Fault	Causes	Solution
Product does not operate	Power supply not connected	Connect to the power supply and check whether the rated voltage of the product matches the local power voltage
	The product has completed a 15-minute massage session and automatically shut down	If you wish to continue using the product, please restart it
	Overheat protection activated	Before using the product again, unplug the power cord and allow the product to cool down for 60 minutes

Fault	Causes	Solution
Product does not operate	Excessive load on the product (e.g. a person standing on it or heavy objects placed on top)	Remove excessive load and restart the product
Product overheats	Heating function is enabled	Turn off the heating function
	Continuous use for more than 45 minutes	Unplug the power cord and allow the product to cool down. Unplug the power supply after each use.

<table>
<tr><td colspan="3">After long periods of non-use, please confirm that all functions are operating normally before using the product again.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Regular Inspection</td><td>Check for the following faults:</td><td rowspan="2">If any of the above issues occur, immediately stop using the product to prevent potential hazards. Disconnect the power supply and contact the company's authorized service center for inspection and repair.</td></tr>
<tr><td>• The power adapter becomes excessively hot
• The power adapter shows severe damage or deformation, or emits an odor
• Abnormal noise or vibration occurs during operation
• Device operates abnormally after switching on
• Others abnormally or malfuctions</td></tr>
</table>

Note:

If the fault cannot be resolved or the product does not operate after troubleshooting, contact after-sales service personnel. Do not disassemble or attempt to repair it yourself.

7 Technical Specifications

Product Name	Philips Back & Waist Massager
Product Model	PPM4504
Rated Voltage	12V ⎓
Rated Power	24W
Power Adapter	Input: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A Output: 12.0V ⎓ 2.0A
Product Dimensions	400×120×610mm
Net Weight	3.1kg

8 Warranty Service Guide

Warranty and Service

If you need information or have any questions, please visit www.philips.com/support or contact consumer service center in your country/region. If there is no consumer service center in your country/region, please contact your local distributor.

Within two years from the date of purchase, you will receive free warranty service for any damage caused by manufacturing process problems, or any damage to components under normal use conditions confirmed by our maintenance service personnel.

Warranty service excludes frequently replaced consumables, auxiliary equipment, shipping cost and door-to door service. Please show proof of purchase to service personnel when servicing.

Country: The United States of America

Consumer Care: (888) 258-3660

Email:philips.massager.us@physishield-bp.com

Warranty Card

Product Model		User Name	
Sales Agency		Phone Number	
Date of Purchase		Serial Number	
Special Technical Service Center		User Address	

Item of Maintenance	Date	Service Personnel

9 Packing List

Main Unit	1×	Quick Start Guide	1×
Power Adapter	1×	User Manual	1×

Obsah

1 Přečtěte si 22
Vhodní uživatelé 22
Bezpečnostní opatření pro používání 24
Bezpečnostní opatření pro údržbu 25

2 Vlastnosti produktu 27

3 Přehled součástí 28

4 Pokyny k používání 29
Příprava před použitím 29
Provoz 29
Popis kontrolky 31

5 Péče a údržba 31
Čištění 31

6 Řešení problémů 32

7 Technické specifikace 35

8 Průvodce záručním servisem 36
Záruka a servis 36
Záruční list 37

9 Seznam položek v balení 38

1 Přečtěte si

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod a řádně jej uschovejte.

Vhodní uživatelé

Výrobek by měly s opatrností používat následující skupiny osob

Osoby podstupující léčbu ve zdravotnickém zařízení nebo v následujících stavech by se měli před použitím výrobku poradit s lékařem nebo fyzioterapeutem.

- Osoby se zhoršeným vnímáním kůže.
- Osoby, kteří mají v těle kovové, silikonové nebo plastové implantáty v důsledku zlomenin nebo plastické operace.
- Spotřebič má vyhřívaný povrch. Osoby necitlivé na teplo musí být při používání přístroje opatrné.
- Osoby s následky poranění bederní páteře po dopravních nehodách nebo podobných událostech.
- Osoby s implantovanými elektronickými zdravotnickými prostředky, které jsou náchylné k elektromagnetickému rušení, jako jsou kardiostimulátory.
- Osoby, u nichž byla zjištěna ztráta schopnosti vnímat teplotu.
- Osoby se zhoubnými nádory.

- Osoby se srdečním onemocněním.
- Těhotné nebo kojící ženy.
- Osoby s postižením smyslů způsobeným cukrovkou.
- Osoby, jejichž poranění dolní části zad se ještě nezahojila.
- Osoby, kteří vyžadují klid nebo mají špatný zdravotní stav.
- Osoby s osteoporózou, vážnými zlomeninami, výrony, svalovými bolestmi nebo akutní bolestí (hlavy).
- Osoby s tělesnou teplotou nad 38 °C (horečka).
- Osoby trpící akutním zánětem, únavou, zimnicí nebo výkyvy krevního tlaku.
- Osoby, kteří se v současné době léčí ve zdravotnických zařízeních.

Následujícím osobám/osobám s následujícími stavy je používání tohoto výrobku zakázáno

Jedinci, kterým bylo ze zdravotních důvodů doporučeno vyhnout se cvičení nebo protahovacím aktivitám.
Příklady: trombóza, těžké aneuryzma, akutní žilní trombóza, různé typy dermatitidy, různé kožní infekce, zakázáno z důvodu rizika zhoršení příznaků.

- Výrobek nepoužívejte v následujících případech:

-Při extrémní únavě
-Jednu hodinu před jídlem nebo po jídle
-Po konzumaci alkoholu

Bezpečnostní opatření pro používání

- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytuje dohled nebo je nepoučila o používání přístroje.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícímu nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič má vyhřívaný povrch. Osoby necitlivé na teplo musí být při používání přístroje opatrné.
- Před použitím zkontrolujte, zda je výrobek neporušený. Pokud zjistíte jakékoli poškození, bez ohledu na jeho velikost, okamžitě jej přestaňte používat.
- Pravidelně prosím odstraňujte prach z adaptéru. Nahromadění prachu na zástrčce může způsobit selhání izolace v důsledku vlhkosti, což by mohlo vést k požáru.
- Nepoužívejte masážní funkci nadměrně.
- Před použitím se prosím ujistěte, že spínač funguje správně.
- Pokud výrobek nefunguje nebo se zdá být v nepořádku, okamžitě jej přestaňte používat a odpojte napájecí kabel.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecím zdrojem dodaným se spotřebičem.
- Během výpadků proudu odpojte napájecí kabel.
- Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej odpojte od elektrické sítě.

- Pokud výrobek vydává neobvyklý hluk, zápach, nadměrné teplo nebo nefunguje správně, okamžitě jej přestaňte používat, vypněte spínač a odpojte napájení.
- Uživatelé nesmí spotřebič rozebírat, upravovat vnitřní kabeláž, součásti ani ochranná zařízení.
- Při opuštění prostoru odpojte napájení.
- Nestoupejte na samotný výrobek ani jej nepoužívejte jako hračku, abyste předešli nehodám.
- Výrobek nikdy sami nerozebírejte, neupravujte ani se jej nepokoušejte opravit. Zip rovněž sami neotevírejte.
- Výrobek nepoužívejte bez vnějšího krytu, protože by to mohlo způsobit nehodu.
- Za výrobek silou netahejte ani jej nepropichujte noži či ostrými předměty.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů ani v podobném prostředí.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, odpojte napájecí kabel.
- Zabraňte pádu výrobku nebo adaptéru a nevystavujte je silným nárazům.
- Na výrobek nevyvíjejte nadměrnou sílu.

Bezpečnostní opatření pro údržbu

- Před čištěním nebo údržbou spotřebiče je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- Obalový sáček výrobku řádně zlikvidujte a uchovávejte jej mimo dosah kojenců a malých dětí.

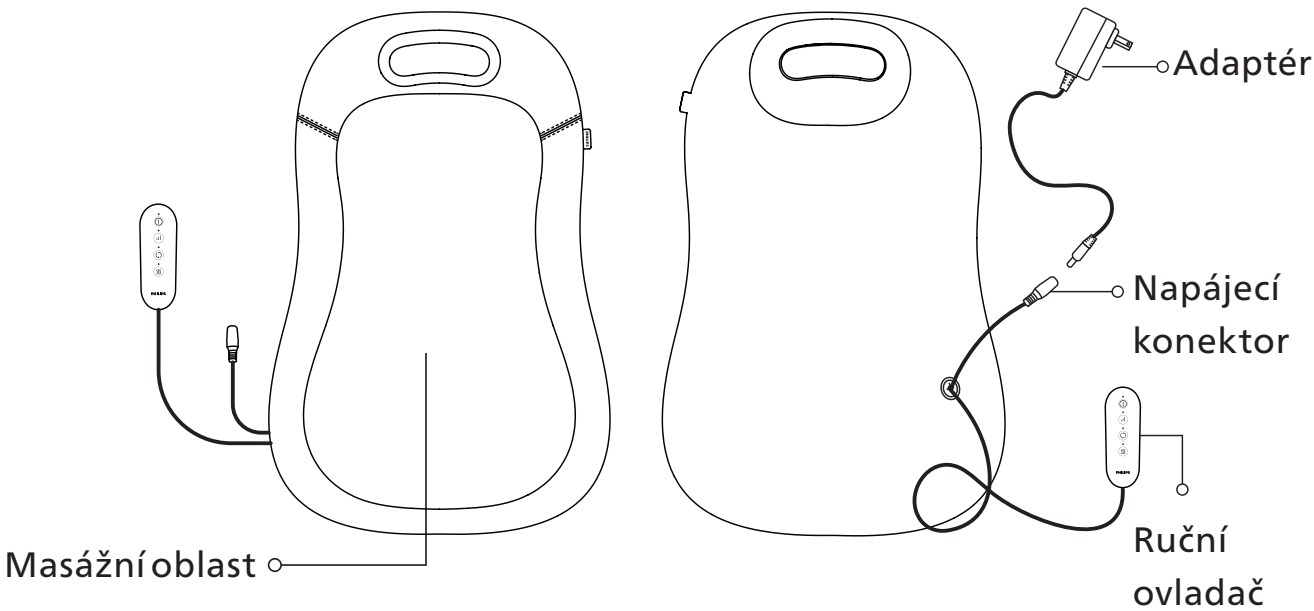
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, před opětovným použitím se ujistěte, že spínač a ostatní součásti fungují správně.
- Při údržbě nepoužívejte k čištění těkavé oleje, ředidla, alkohol, silně alkalické čisticí prostředky, bělidla atd.
- Výrobek uchovávejte mimo dosahu dětí a kojenců. Dále jim nedovolte, aby se ho dotýkaly nebo jej ovládaly, protože by to mohlo vést k popáleninám, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Napájecí kabel nepoškozujte, neupravujte, násilně neohýbejte ani za něj netahejte. Kromě toho nepokládejte na napájecí kabel těžké předměty a ani jej nemačkejte.
- Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (podle Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních 2012/19/EU), která by se neměla míchat s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí a odevzdat zařízení na určeném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení, které určí vláda nebo místní úřady. Správná likvidace a recyklace pomůže zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Další informace o umístění a podmínkách těchto sběrných míst získáte od prodejce nebo od místních úřadů.

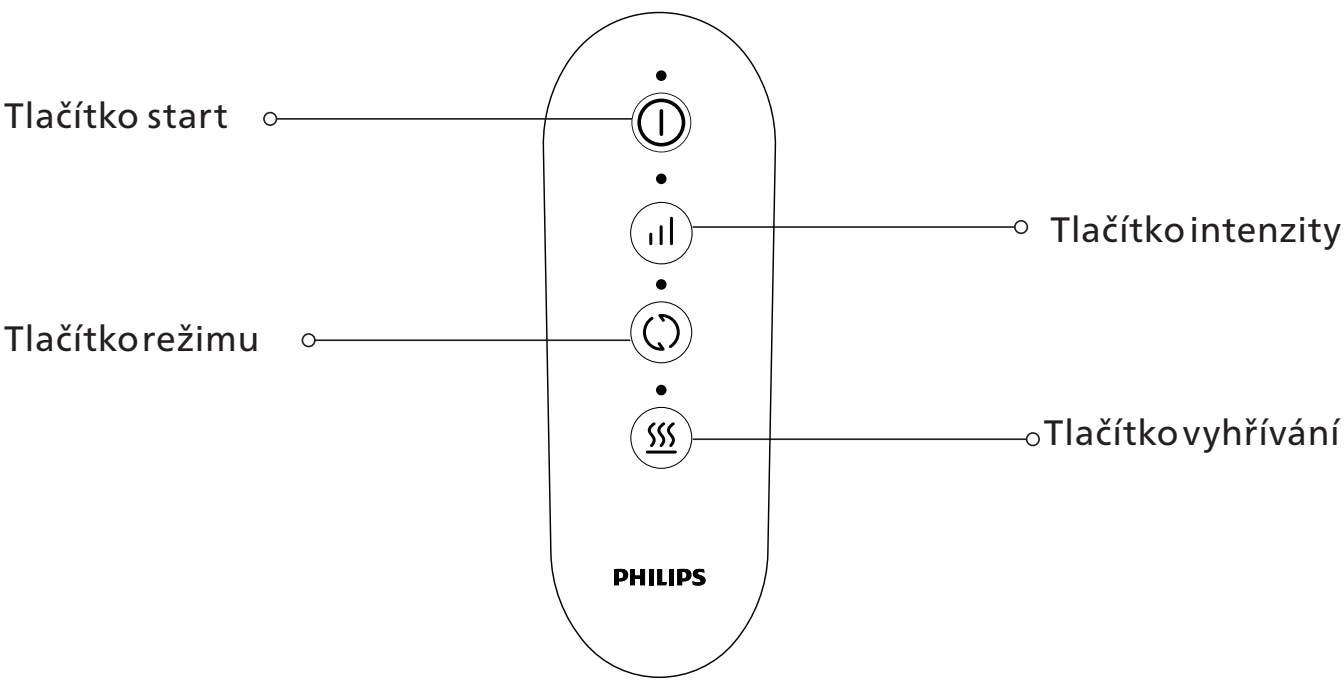


2 Vlastnosti produktu

Tento produkt je masážní přístroj simulující masáž prsty a hnětení s funkcí ohřevu. Jeho široká masážní plocha pokrývá pas, záda a ramena. Se 4 masážními režimy a 3 úrovněmi intenzity nabízí pohodlnější a přizpůsobitelný masážní zážitek, který pomáhá tělu hlouběji relaxovat.

3 Přehled součástí





4 Pokyny k používání

Příprava před použitím

1. Zkontrolujte, zda je zařízení a veškeré příslušenství kompletní a nepoškozené.
2. Umístěte produkt na stabilní židli.
3. Připojte produkt k napájecímu adaptéru a zapojte adaptér do elektrické zásuvky, aby byl zajištěn přívod napájení.
4. Posaďte se pohodlně na židli a opřete se zády o produkt.

Provoz

Tlačítko start

1. Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 1,5 sekundy produkt zapnete nebo vypnete. Po zapnutí se indikátor napájení rozsvítí červeně a produkt začne pracovat.
2. Ohřev je ve výchozím nastavení aktivován a produkt přejde do režimu otáčení vpřed.
3. Produkt se po 15 minutách provozu automaticky zastaví a přejde do pohotovostního režimu.

Tlačítko intenzity

1. Produkt nabízí 3 úrovně intenzity.
2. Produkt je ve výchozím nastavení nastaven na vysokou intenzitu. Krátkým stisknutím tlačítka přepnete na nízkou intenzitu a červená kontrolka jednou blikne.

3. Dalším stisknutím přepnete na střední intenzitu a červená kontrolka dvakrát blikne.
4. Stiskněte potřetí pro návrat k vysoké intenzitě, červená kontrolka třikrát blikne. Úrovně intenzity se neustále cyklicky opakují.

Tlačítko režimu

1. Produkt nabízí 4 režimy.
2. Po zapnutí je produkt ve výchozím nastavení v režimu 1 (režim střídavé rotace). Krátkým stisknutím tlačítka jednou přepnete na režim 2 (režim rotace vpřed) a červená kontrolka dvakrát blikne.
3. Dalším stisknutím přepnete na režim 3 (režim rotace vzad) a červená kontrolka třikrát blikne.
4. Stiskněte potřetí pro přepnutí na režim 4 (režim pouze ohřevu), při kterém se masáž vypne a kontrolka zhasne.
5. Dalším stisknutím se vrátíte do režimu 1, který střídá 1 minutu rotace vpřed a 1 minutu rotace vzad, přičemž červená kontrolka jednou blikne. Režimy se neustále cyklicky opakují.

Tlačítko ohřevu

Při zapnutí produktu je ohřev ve výchozím nastavení povolen. Krátkým stisknutím tlačítka ohřev vypnete nebo znovu zapnete.

Pohotovostní režim

Když jsou masáž i ohřev vypnuty, produkt přejde do pohotovostního režimu a po 5 minutách se automaticky vypne.

Popis kontrolky

Indikátor	Stav	Popis
Indikátor napájení	Červená:	Zapnuto
	Nesvítí	Vypnuto
Kontrolka intenzity	Červená:	Nízká, střední a vysoká úroveň intenzity
Indikátor režimu	Červená:	Režim 1, Režim 2, Režim 3
	Nesvítí	Režim 4
Indikátor ohřevu	Červená:	Ohřev zapnut
	Nesvítí	Ohřev vypnut

5 Péče a údržba

Čištění

1. Před čištěním nebo prováděním údržby vždy odpojte napájecí adaptér z elektrické zásuvky.
2. Látkové části nejsou omyvatelné. Při čištění a údržbě dezinfikujte a odstraňte skvrny od potu pomocí alkoholu nebo jemně otřete čistým, navlhčeným ručníkem.
3. K čištění výrobku nepoužívejte drátěnku, abrazivní čisticí prostředky ani korozivní kapaliny (jako je benzín nebo aceton). Výrobek neponořujte do vody.

- Během údržby vždy odpojte napájecí adaptér. Neodpojujte napájecí adaptér mokrýma rukama.

6 Řešení problémů

Tato část uvádí nejčastější problémy s tímto výrobkem. Pokud nemůžete najít odpověďna svůj problém, kontaktujte servisní linku nebo místní autorizované servisní středisko.

Porucha	Příčiny	Řešení
Výrobek nefunguje	Napájení není připojeno	Připojte k napájení a zkontrolujte, zda jmenovité napětí výrobku odpovídá místnímu napětí v síti
	Výrobek dokončil 15minutový masážní cyklus a automaticky se vypnul	Pokud si přejete výrobek dále používat, restartujte jej
	Aktivována ochrana proti přehřátí	Před opětovným použitím výrobku odpojte napájecí kabel a nechte výrobek 60 minut vychladnout

Porucha	Příčiny	Řešení
Výrobek nefunguje	Nadměrné zatížení výrobku (např. osoba stojící na něm nebo těžké předměty umístěné na něm)	Odstraňte nadměrné zatížení a spusťte výrobek znovu
Výrobek se přehřívá	Funkce ohřevu je zapnutá	Vypněte funkci ohřevu
	Nepřetržité používání po dobu delší než 45 minut	Odpojte napájecí kabel a nechte výrobek vychladnout. Po každém použití odpojte napájecí zdroj.

<table>
<tr><td colspan="3">Po dlouhé době nepoužívání se před opětovným použitím výrobku ujistěte, že všechny funkce fungují normálně.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Pravi-
delná
kontrola</td><td>Zkontrolujte, zda se nevyskytují následující závady:</td><td rowspan="2">Pokud nastane některý z výše uvedených problémů, okamžitě přestaňte výrobek používat, abyste předešli možným rizikům. Odpojte napájecí zdroj a kontaktujte autorizované servisní středisko společnosti za účelem kontroly a opravy.</td></tr>
<tr><td>• Napájecí adaptér je nadměrně horký
• Napájecí adaptér vykazuje vážné poškození nebo deformaci či vydává zápach
• Během provozu dochází k neobvyklému hluku nebo vibracím
• Zařízení po zapnutí funguje neobvykle
• Jiné neobvyklé stavy nebo poruchy</td></tr>
</table>

Upozornění:

Pokud závadu nelze odstranit nebo produkt po odstraňování problémů nefunguje, kontaktujte pracovníky poprodejního servisu. Nerozebírejte jej ani se jej nepokoušejte sami opravit.

7 Technické specifikace

Název produktu	Masážní přístroj na záda a bedra Philips
Produktový model	PPM4504
Jmenovité napětí	12 V ⎓
Jmenovitý příkon	24 W
Napájecí adaptér	VSTUP: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A VÝSTUP: 12,0 V ⎓ 2,0 A
Rozměry výrobku	400 × 120 × 610 mm
Čistá hmotnost	3,1 kg

8 Průvodce záručním servisem

Záruka a servis

Pokud potřebujete informace nebo máte jakékoli dotazy, navštivte webové stránky www.philips.com/support nebo se obraťte na středisko zákaznického servisu ve své zemi/oblasti. Pokud ve vaší zemi/oblasti není žádné středisko zákaznického servisu, obraťte se na místního distributora.
Během dvou let od data zakoupení obdržíte bezplatný záruční servis na jakékoli poškození způsobené problémy ve výrobním procesu nebo na jakékoli poškození součástí za běžných podmínek používání potvrzené pracovníky našeho servisu.
Záruční servis nezahrnuje často vyměňovaný spotřební materiál, pomocná zařízení, náklady na dopravu a servis ode dveří ke dveřím. Při provádění servisu předložte pracovníkům servisu doklad o koupi.
Země: Spojené státy americké
Zákaznický servis: (888)-258-3660
Email: philips.massager.us@physishield-bp.com

Záruční list

Produktový model		Jméno uživatele	
Prodejní zastoupení		Telefonní číslo	
Datum nákupu		Sériové číslo	
Speciální technické servisní středisko		Adresa uživatele	

Položka údržby	Datum	Servisní personál

9 Seznam položek v balení

Hlavní jednotka	1×	Průvodce pro rychlý start	1×
Napájecí adaptér	1×	Návod k použití	1×

Inhalt

1 Bitte lesen 40
Geeignete Benutzer 40
Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung 42
Vorsichtsmaßnahmen bei der Wartung 43

2 Produktmerkmale 45

3 Teileübersicht 46

4 Verwendung 47
Vorbereitung vor der Verwendung 47
Betrieb 47
Beschreibung der Anzeigeleuchten 49

5 Pflege und Wartung 49
Reinigung 49

6 Problembehebung 50

7 Technische Daten 53

8 Leitfaden zum Garantieservice 54
Garantie und Service 54
Garantiekarte 55

9 Lieferumfang 56

1 Bitte lesen

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie es ordnungsgemäß auf.

Geeignete Benutzer

Die folgenden Personengruppen sollten das Produkt mit Vorsicht verwenden:

Personen, die in einer medizinischen Einrichtung behandelt werden oder an einer der folgenden Beschwerden leiden, sollten vor der Verwendung des Produkts einen Arzt oder Physiotherapeuten konsultieren.

- Personen mit eingeschränktem Hautempfinden.
- Personen, die aufgrund von Frakturen oder plastischer Chirurgie Metall-, Silikon- oder Kunststoffimplantate in ihrem Körper haben.
- Das Gerät hat eine beheizte Oberfläche. Personen, die unempfindlich gegenüber Hitze sind, müssen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig sein.
- Personen mit Folgeerscheinungen im Lendenbereich infolge von Verkehrsunfällen oder ähnlichen Vorfällen.
- Personen mit implantierten medizinischen elektronischen Geräten, die anfällig für elektromagnetische Störungen sind, wie etwa Herzschrittmacher.
- Personen, bei denen angenommen wird, dass sie die Fähigkeit zur Temperaturwahrnehmung verloren haben.

- Personen mit bösartigen Tumoren.
- Personen mit Herzerkrankungen.
- Frauen, die schwanger sind oder stillen.
- Personen mit durch Diabetes verursachten Sensibilitätsstörungen.
- Personen, deren Verletzungen im unteren Rückenbereich noch nicht verheilt sind.
- Personen, die Ruhe benötigen oder in schlechtem Gesundheitszustand sind.
- Personen mit Osteoporose, schweren Frakturen, Verstauchungen, Muskelschmerzen oder akuten (Kopf-)Schmerzen.
- Personen mit einer Körpertemperatur von 38 °C (Fieber).
- Personen, die unter akuten Entzündungen, Ermüdung, Schüttelfrost oder Blutdruckschwankungen leiden.
- Personen, die derzeit in medizinischen Einrichtungen behandelt werden.

Für die folgenden Personen/Beschwerden ist die Verwendung dieses Produkts untersagt:

Personen, denen aus medizinischen Gründen von körperlicher Betätigung oder Dehnübungen abgeraten wurde.
Beispiele: Thrombose, schweres Aneurysma, akute Venenthrombose, verschiedene Arten von Dermatitis, verschiedene Hautinfektionen; aufgrund des Risikos einer Symptomverschlimmerung untersagt.

- Verwenden Sie das Produkt in den folgenden Fällen nicht:

-Während Phasen extremer Erschöpfung
-Innerhalb einer Stunde vor oder nach den Mahlzeiten
-Nach dem Konsum von Alkohol

Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer wenn sie dabei beaufsichtigt werden.
- Das Gerät hat eine beheizte Oberfläche. Personen, die unempfindlich gegenüber Hitze sind, müssen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig sein.
- Bitte prüfen Sie vor der Verwendung, ob das Produkt intakt ist. Wenn Schäden festgestellt werden, unabhängig von deren Größe, stellen Sie die Verwendung sofort ein.
- Bitte entfernen Sie regelmäßig den Staub vom Adapter. Staubansammlungen am Stecker können durch Feuchtigkeit einen Ausfall der Isolierung verursachen, was letztendlich zu einem Brand führen kann.
- Verwenden Sie die Massagefunktion nicht übermäßig.
- Bitte stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Schalter ordnungsgemäß funktioniert.
- Wenn das Produkt nicht funktioniert oder sich ungewöhnlich anfühlt, stellen Sie die Verwendung sofort ein und ziehen Sie das Netzkabel ab.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Ziehen Sie bei Stromausfällen das Netzkabel ab.

- Ziehen Sie stets das Netzkabel ab, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Stellen Sie die Verwendung sofort ein, schalten Sie den Schalter aus und trennen Sie die Stromzufuhr, wenn das Produkt ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder übermäßige Hitze entwickelt oder Fehlfunktionen aufweist.
- Benutzer dürfen das Gerät nicht zerlegen und die interne Verdrahtung, Komponenten oder Schutzvorrichtungen nicht verändern.
- Trennen Sie die Stromversorgung, wenn Sie den Bereich verlassen.
- Stellen Sie sich nicht auf das Produkt selbst und verwenden Sie es nicht als Spielzeug, um Unfälle zu vermeiden.
- Zerlegen, verändern oder reparieren Sie das Produkt niemals selbst. Öffnen Sie auch den Reißverschluss nicht eigenmächtig.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne seine äußere Abdeckung, da dies zu Unfällen führen kann.
- Ziehen Sie nicht gewaltsam am Produkt und durchstechen Sie es nicht mit Messern oder scharfen Gegenständen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien oder in ähnlichen Umgebungen.
- Ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Lassen Sie das Produkt oder den Adapter nicht fallen und schlagen Sie nicht heftig darauf.
- Üben Sie keine übermäßige Kraft auf das Produkt aus.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Wartung

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.
- Bitte entsorgen Sie den Verpackungsbeutel des Produkts ordnungsgemäß und halten Sie ihn von Säuglingen und Kleinkindern fern.

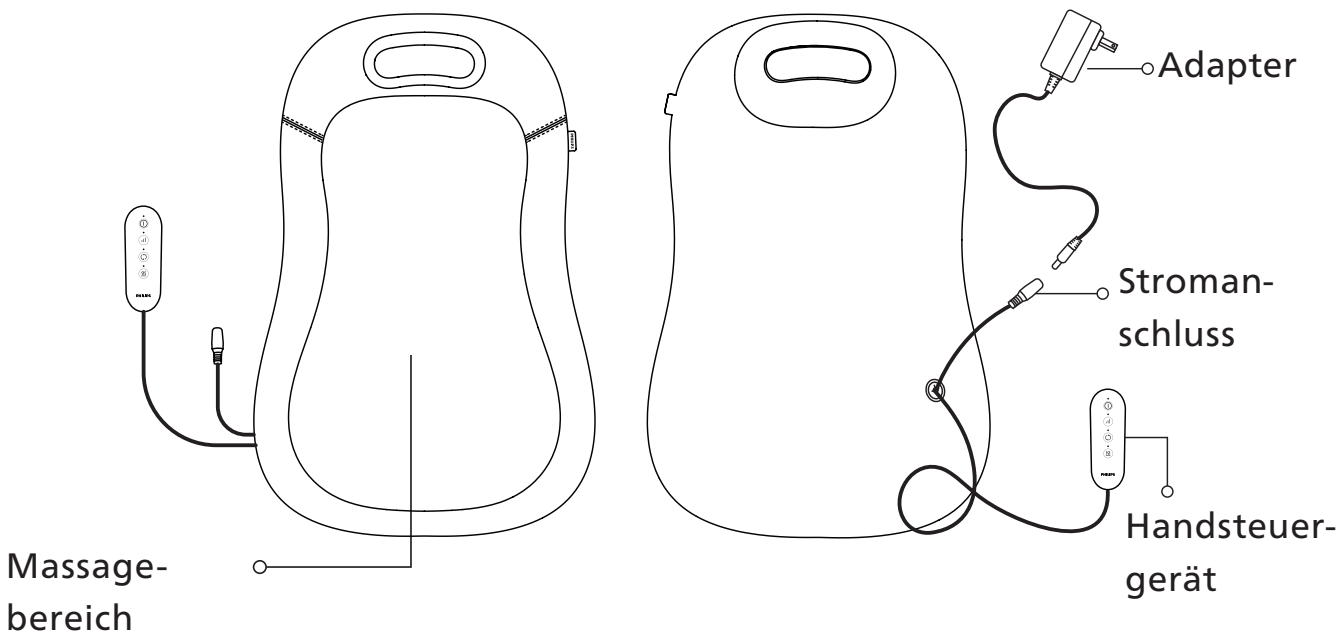
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wurde, prüfen Sie vor der erneuten Verwendung unbedingt, ob der Schalter und andere Komponenten normal funktionieren.
- Verwenden Sie bei der Wartung zum Reinigen keine flüchtigen Öle, Verdünner, Alkohol, stark alkalischen Reinigungsmittel, Bleichmittel usw.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in Reichweite von Kindern, Säuglingen und Kleinkindern auf. Erlauben Sie ihnen außerdem nicht, es zu berühren oder zu bedienen, da dies zu Verbrennungen, Stromschlag oder Personenschäden führen kann.
- Beschädigen oder verändern Sie das Netzkabel nicht, knicken Sie es nicht gewaltsam und ziehen Sie nicht daran. Stellen Sie außerdem keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel und quetschen Sie es nicht.
- Alle Produkte, die dieses Symbol tragen, sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE gemäß der Richtlinie 2012/19/EU), die nicht in den unsortierten Hausmüll gelangen dürfen. Stattdessen sollten Sie die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützen, indem Sie Ihre Altgeräte bei einer von der Regierung oder den örtlichen Behörden benannten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abgeben. Die korrekte Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder die örtlichen Behörden, um weitere Informationen über den Standort und die Bedingungen für solche Sammelstellen zu erhalten.

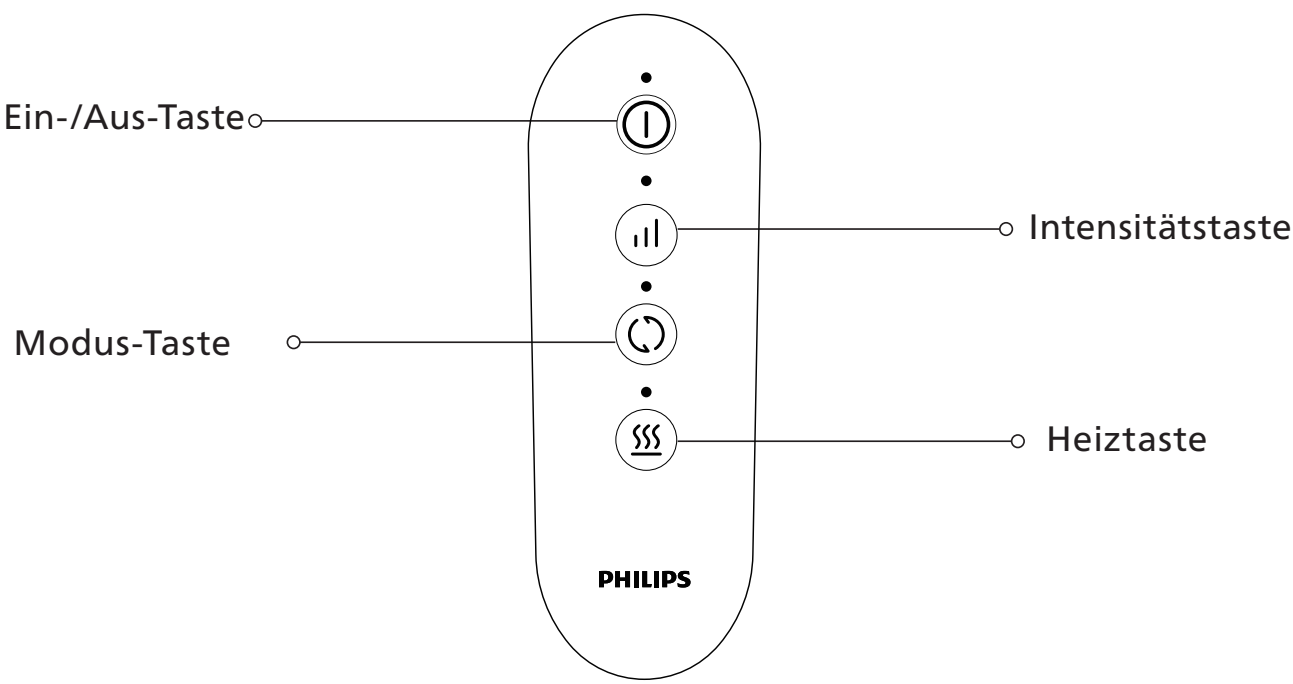


2 Produktmerkmale

Dieses Produkt ist ein Massagegerät, das eine Fingerdruck- und Knetmassage mit Wärme simuliert. Sein breiter Massagebereich deckt Taille, Rücken und Schultern ab. Mit 4 Massagemodi und 3 Intensitätsstufen bietet es ein komfortableres und individuell anpassbares Massageerlebnis und hilft dem Körper, tiefer zu entspannen.

3 Teileübersicht





4 Verwendung

Vorbereitung vor der Verwendung

1. Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und alle Zubehörteile vollständig und unbeschädigt sind.
2. Stellen Sie das Produkt auf einen stabilen Stuhl.
3. Schließen Sie das Produkt an den Netzadapter an und stecken Sie den Adapter zur Stromversorgung in eine Steckdose.
4. Setzen Sie sich bequem auf den Stuhl und lehnen Sie sich mit dem Rücken an das Produkt.

Betrieb

Ein-/Aus-Taste ⏻

1. Halten Sie die Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt ein- oder auszuschalten. Nach dem Einschalten leuchtet die Betriebsanzeige rot und das Produkt nimmt den Betrieb auf.
2. Die Heizfunktion ist standardmäßig aktiviert und das Produkt wechselt in den Vorwärtsrotationsmodus.
3. Das Produkt stoppt automatisch nach 15 Minuten Betrieb und wechselt in den Standby-Modus.

Intensitätstaste 📶

1. Das Produkt bietet 3 Intensitätsstufen.
2. Das Produkt ist standardmäßig auf hohe Intensität eingestellt. Drücken Sie die Taste kurz, um auf niedrige Intensität umzuschalten, und das rote Licht blinkt einmal.

3. Drücken Sie erneut, um auf mittlere Intensität umzuschalten, und das rote Licht blinkt zweimal.
4. Drücken Sie ein drittes Mal, um zur hohen Intensität zurückzukehren, und das rote Licht blinkt dreimal. Die Intensitätsstufen werden fortlaufend zyklisch durchlaufen.

Modus-Taste

1. Das Produkt bietet 4 Modi.
2. Nach dem Einschalten ist das Produkt standardmäßig auf Modus 1 (Wechselrotationsmodus) eingestellt. Drücken Sie die Taste einmal kurz, um in Modus 2 (Vorwärtsrotationsmodus) zu wechseln, und das rote Licht blinkt zweimal.
3. Drücken Sie erneut, um in Modus 3 (Rückwärtsrotationsmodus) zu wechseln, und das rote Licht blinkt dreimal.
4. Drücken Sie ein drittes Mal, um in Modus 4 (reiner Heizmodus) zu wechseln, in dem die Massage ausgeschaltet ist und die Anzeigeleuchte erlischt.
5. Drücken Sie noch einmal, um zu Modus 1 zurückzukehren, der zwischen 1 Minute Vorwärtsrotation und 1 Minute Rückwärtsrotation wechselt, wobei das rote Licht einmal blinkt. Die Modi werden fortlaufend zyklisch durchlaufen.

Heiztaste

Die Heizfunktion ist standardmäßig aktiviert, wenn das Produkt eingeschaltet ist. Drücken Sie die Taste kurz, um die Heizfunktion aus- oder wieder einzuschalten.

Standby-Modus

Wenn sowohl die Massage als auch die Heizfunktion ausgeschaltet sind, wechselt das Produkt in den Standby-Modus und schaltet sich nach 5 Minuten automatisch aus.

Beschreibung der Anzeigeleuchten

Anzeige	Status	Beschreibung
Betriebsanzeige	Rot	Einschalten
	Aus	Ausschalten
Intensitätsanzeige	Rot	Intensitätsstufen niedrig, mittel, hoch
Modusanzeige	Rot	Modus 1, Modus 2, Modus 3
	Aus	Modus 4
Heizanzeige	Rot	Heizfunktion ein
	Aus	Heizfunktion aus

5 Pflege und Wartung

Reinigung

1. Ziehen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung stets den Netzadapter aus der Haushaltssteckdose.
2. Die Stoffbereiche sind nicht waschbar. Desinfizieren Sie das Gerät zur Reinigung und Wartung mit Alkohol und entfernen Sie Schweißflecken, oder wischen Sie es vorsichtig mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine Stahlwolle, keine Scheuermittel und keine ätzenden Flüssigkeiten (wie Benzin oder Aceton). Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

- Ziehen Sie während der Wartung stets den Netzadapter ab. Ziehen Sie den Netzadapter nicht mit nassen Händen ab.

6 Problembehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme mit diesem Produkt aufgeführt. Wenn Sie die Antwort auf Ihr Problem nicht finden, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline oder an Ihr örtliches autorisiertes Servicezentrum.

Störung	Ursachen	Lösung
Produkt funktioniert nicht	Stromversorgung nicht angeschlossen	Stellen Sie die Verbindung zur Stromversorgung her und prüfen Sie, ob die Nennspannung des Produkts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt
	Das Produkt hat eine Massageanwendung von 15 Minuten abgeschlossen und sich automatisch abgeschaltet	Wenn Sie das Produkt weiterhin verwenden möchten, starten Sie es bitte neu
	Überhitzungsschutz aktiviert	Ziehen Sie vor der erneuten Verwendung des Produkts das Netzkabel ab und lassen Sie das Produkt 60 Minuten lang abkühlen

Störung	Ursachen	Lösung
Produkt funktioniert nicht	Übermäßige Belastung des Produkts (z. B. eine Person, die darauf steht, oder schwere Gegenstände, die darauf abgestellt sind)	Entfernen Sie die übermäßige Belastung und starten Sie das Produkt neu
Produkt überhitzt	Heizfunktion ist aktiviert	Schalten Sie die Heizfunktion aus
	Dauerbetrieb über mehr als 45 Minuten	Ziehen Sie das Netzkabel ab und lassen Sie das Produkt abkühlen. Trennen Sie die Stromversorgung nach jeder Verwendung.

<table>
<tr><td colspan="3">Vergewissern Sie sich nach längerer Nichtbenutzung bitte, dass alle Funktionen ordnungsgemäß funktionieren, bevor Sie das Produkt erneut verwenden.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Regel-
mäßige
Inspek-
tion</td><td>Prüfen Sie auf die folgenden Störungen:</td><td rowspan="2">Wenn eines der oben genannten Probleme auftritt, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein, um mögliche Gefahren zu vermeiden. Trennen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an das autorisierte Servicezentrum des Unternehmens.</td></tr>
<tr><td>• Der Netzadapter wird übermäßig heiß
• Der Netzadapter weist schwere Schäden oder Verformungen auf oder gibt einen Geruch ab
• Während des Betriebs treten ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auf
• Gerät funktioniert nach dem Einschalten nicht ordnungsgemäß
• Sonstiges anormales Verhalten oder Fehlfunktionen</td></tr>
</table>

Hinweis:
Lässt sich die Störung nicht beheben oder funktioniert das Produkt nach der Problembehebung nicht, wenden Sie sich an das Kundendienstpersonal. Zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

7 Technische Daten

Name des Produkts	Philips Rücken- und Taillenmassagegerät
Produktmodell	PPM4504
Nennspannung	12 V ⎓
Nennleistung	24 W
Netzadapter	Eingang: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A Ausgang: 12,0 V ⎓ 2,0 A
Abmessungen des Produkts	400 × 120 × 610 mm
Nettogewicht	3,1 kg

8 Leitfaden zum Garantieservice

Garantie und Service

Wenn Sie Informationen benötigen oder Fragen haben, besuchen Sie bitte www.philips.com/support oder wenden Sie sich an das Verbraucherzentrum in Ihrem Land/Ihrer Region. Wenn es in Ihrem Land/Ihrer Region kein Verbraucherservicezentrum gibt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.
Innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum erhalten Sie einen kostenlosen Garantieservice für alle Schäden, die durch Probleme im Herstellungsprozess verursacht wurden, oder für alle Schäden an Komponenten unter normalen Nutzungsbedingungen, die von unserem Wartungspersonal bestätigt wurden. Der Garantieservice schließt häufig ausgetauschte Verbrauchsmaterialien, Zusatzgeräte, Versandkosten und den Hausservice aus. Bitte legen Sie dem Wartungspersonal für die Wartung einen Kaufnachweis vor.
Land: Vereinigte Staaten von Amerika
Kundendienst: (888) 258-3660
Email:philips.massager.us@physishield-bp.com

Garantiekarte

Produktmodell		Benutzername	
Verkaufsstelle		Telefonnummer	
Kaufdatum		Seriennummer	
Spezielles technisches Servicezentrum		Benutzeradresse	

Gegenstand der Wartung	Datum	Wartungspersonal

9 Lieferumfang

Hauptgerät	1×	Schnellstartanleitung	1×
Netzadapter	1×	Benutzerhandbuch	1×

Contenido

1 Léame 58
Usuarios aptos 58
Precauciones de uso 60
Precauciones de mantenimiento 61

2 Características del producto 63

3 Descripción general de las piezas 64

4 Modo de uso 65
Preparación antes del uso 65
Funcionamiento 65
Descripción de los indicadores luminosos 67

5 Cuidado y mantenimiento 67
Limpieza 67

6 Solución de problemas 68

7 Especificaciones técnicas 71

8 Guía del servicio de la garantía 72
Garantía y servicio 72
Tarjeta de garantía 73

9 Lista de contenido 74

1 Léame

Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Usuarios aptos

Los siguientes grupos de personas deben utilizar este producto con precaución.

Las personas que estén recibiendo tratamiento en un centro sanitario o que presenten alguna de las siguientes condiciones deben consultar a un médico o fisioterapeuta antes de utilizar el producto.

- Personas con sensibilidad cutánea reducida.
- Personas con implantes de metal, silicona o plástico como consecuencia de una fractura o de una intervención de cirugía plástica.
- El aparato cuenta con una superficie que se calienta. Las personas con sensibilidad reducida al calor deben extremar la precaución al utilizar el aparato.
- Personas con secuelas lumbares derivadas de accidentes de tráfico o de otros accidentes similares.
- Personas con dispositivos médicos electrónicos implantados susceptibles a las interferencias electromagnéticas, como marcapasos cardíacos.
- Personas a las que se les haya diagnosticado una pérdida de la capacidad para percibir la temperatura.

- Personas con tumores malignos.
- Personas con enfermedades cardíacas.
- Mujeres embarazadas o en periodo de lactancia.
- Personas con alteraciones de la sensibilidad causadas por la diabetes.
- Personas con lesiones lumbares que aún no se hayan recuperado.
- Personas que requieran reposo o que se encuentren en mal estado de salud.
- Personas con osteoporosis, fracturas graves, esguinces, dolor muscular o dolor (de cabeza) agudo.
- Personas con una temperatura corporal igual o superior a 38 °C (fiebre).
- Personas con inflamación aguda, fatiga, escalofríos o fluctuaciones de la presión arterial.
- Personas que estén recibiendo tratamiento en un centro sanitario.

Las siguientes personas o quienes presenten las siguientes condiciones no deben utilizar este producto.

Personas a las que un profesional sanitario haya desaconsejado realizar ejercicio o actividades de estiramiento.
Ejemplos: trombosis, aneurisma grave, trombosis venosa aguda, diversos tipos de dermatitis y diversas infecciones cutáneas, ya que el uso del producto podría agravar estas afecciones.

- No utilice el producto en los siguientes casos:

- Si se encuentra en un estado de fatiga extrema.
- Una hora antes o después de las comidas.
- Después de consumir alcohol.

Precauciones de uso

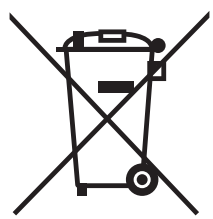
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o aquellas sin experiencia ni conocimiento pueden utilizar este aparato, siempre y cuando estén supervisados o cuenten con las instrucciones correspondientes al uso de este aparato de manera segura, y si entienden los peligros que dicho uso implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento que corresponde al usuario sin la supervisión de un adulto.
- El aparato cuenta con una superficie que se calienta. Las personas con sensibilidad reducida al calor deben extremar la precaución al utilizar el aparato.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que se encuentre en perfecto estado. Si detecta cualquier daño, por pequeño que sea, deje de utilizarlo inmediatamente.
- Limpie el polvo del adaptador con regularidad. La acumulación de polvo en el enchufe puede provocar un fallo del aislamiento debido a la humedad y, en consecuencia, causar un incendio.
- No abuse de la función de masaje.
- Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el interruptor funcione correctamente.
- Si el aparato deja de funcionar o presenta cualquier anomalía, deje de utilizarlo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación.
- Utilice el aparato solo con la fuente de alimentación provista con él.

- Desenchufe el cable de alimentación en caso de corte del suministro eléctrico.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando no esté utilizando el aparato.
- Si el producto emite ruidos anómalos, desprende un olor inusual, se calienta en exceso o presenta cualquier funcionamiento anómalo, deje de utilizarlo inmediatamente, apáguelo y desconecte la alimentación.
- No desmonte el aparato ni modifique el cableado interno, los componentes o los dispositivos de protección.
- Desconecte la alimentación eléctrica antes de irse del lugar.
- No se ponga de pie sobre el aparato ni lo utilice como si fuera un juguete para evitar accidentes.
- No desmonte, modifique ni intente reparar el aparato por su cuenta. Tampoco abra la cremallera por su cuenta.
- No utilice el aparato sin la funda exterior, ya que podría provocar accidentes.
- No tire del aparato con fuerza ni lo perfore con cuchillos u otros objetos punzantes.
- No utilice el producto cerca de materiales inflamables o explosivos, ni en entornos similares.
- Desenchufe el cable de alimentación si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
- No deje caer el aparato ni el adaptador, ni los someta a golpes fuertes.
- No aplique una fuerza excesiva sobre el aparato.

Precauciones de mantenimiento

- Antes de proceder a la limpieza o al mantenimiento del aparato, desenchufe la clavija del tomacorriente.
- Deseche correctamente la bolsa de embalaje del aparato y manténgala fuera del alcance de bebés y niños pequeños.

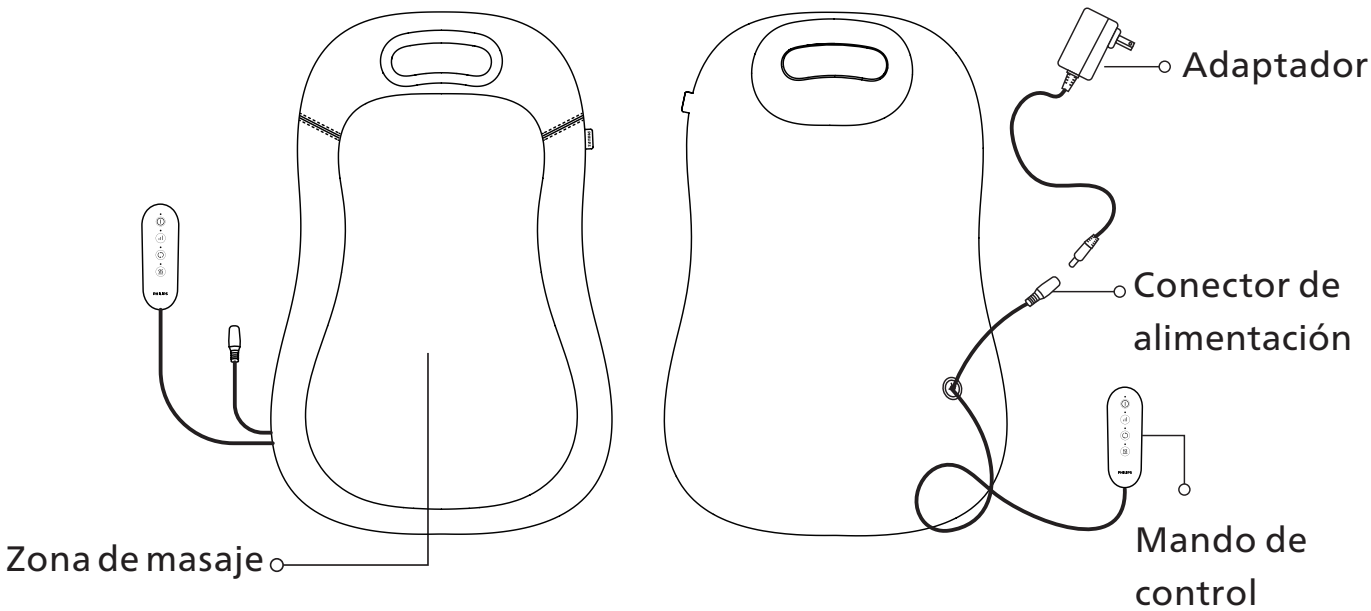
- Si no lo utiliza durante mucho tiempo, asegúrese de comprobar que el interruptor y los demás componentes funcionan correctamente antes de volver a utilizarlo.
- Durante el mantenimiento, no utilice aceites volátiles, disolventes, alcohol, detergentes fuertemente alcalinos, lejía, ni otros productos similares para la limpieza.
- No guarde el producto al alcance de bebés, niños pequeños o menores. Asimismo, no permita que lo toquen ni lo utilicen, ya que podrían producirse quemaduras, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No dañe, modifique, doble con fuerza ni tire del cable de alimentación. Asimismo, no coloque objetos pesados sobre él ni lo aplaste.
- Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos («RAEE», según la directiva 2012/19/UE) y no deben desecharse junto con los residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, para proteger la salud humana y el medioambiente, debe entregar el aparato al final de su vida útil en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por las autoridades competentes. La correcta eliminación y el reciclaje de estos productos ayudan a prevenir posibles efectos negativos sobre el medioambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de estos puntos de recogida, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto o con las autoridades locales.

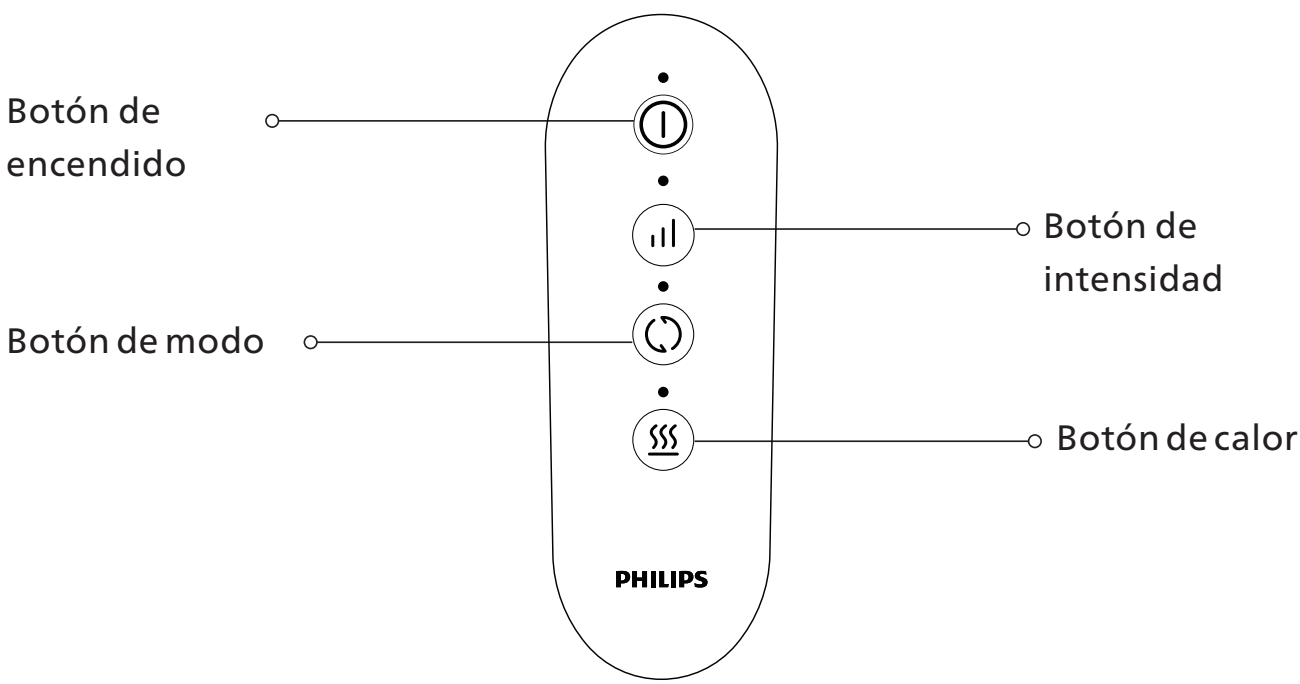


2 Características del producto

Este producto es un masajeador que combina la simulación de un masaje de amasamiento y presión con los dedos con función de calor. Su amplia superficie de masaje cubre la zona de la cintura, la espalda y los hombros. Dispone de 4 modos de masaje y 3 niveles de intensidad, lo que ofrece una experiencia de masaje más cómoda y personalizable que ayuda a relajar el cuerpo de forma más profunda.

3 Descripción general de las piezas





4 Modo de uso

Preparación antes del uso

1. Compruebe que el aparato y todos sus accesorios estén completos y no presenten daños.
2. Coloque el aparato sobre una silla estable.
3. Conecte el aparato al adaptador de corriente y enchufe el adaptador a una toma de corriente.
4. Siéntese cómodamente en la silla y apoye la espalda sobre el aparato.

Funcionamiento

Botón de encendido

1. Mantenga pulsado el botón durante 1,5 segundos para encender o apagar el aparato. Al encenderse, el indicador de encendido se ilumina en rojo y el aparato comienza a funcionar.
2. La función de calor se activa por defecto y el aparato entra en el modo de rotación hacia delante.
3. El aparato se detiene automáticamente tras 15 minutos de funcionamiento y pasa al modo de espera.

Botón de intensidad

1. El aparato dispone de 3 niveles de intensidad.
2. De forma predeterminada, el aparato se inicia en el nivel de intensidad alto. Pulse brevemente el botón para cambiar al nivel de intensidad bajo; el indicador rojo parpadeará una vez.

3. Vuelva a pulsar el botón para cambiar al nivel de intensidad medio; el indicador rojo parpadeará dos veces.
4. Pulse el botón una tercera vez para volver al nivel de intensidad alto; el indicador rojo parpadeará tres veces. Los niveles de intensidad se alternan de forma cíclica.

Botón de modo

1. El aparato dispone de 4 modos de funcionamiento.
2. Al encenderse, el aparato está por defecto en el Modo 1 (modo de rotación alterna). Pulse brevemente el botón una vez para cambiar al Modo 2 (modo de rotación hacia delante); el indicador rojo parpadeará dos veces.
3. Vuelva a pulsar el botón para cambiar al Modo 3 (modo de rotación hacia atrás); el indicador rojo parpadeará tres veces.
4. Pulse el botón una tercera vez para cambiar al Modo 4 (modo solo calor). En este modo, la función de masaje se desactiva y el indicador luminoso se apaga.
5. Pulse el botón una vez más para volver al Modo 1, en el que el aparato alterna entre 1 minuto de rotación hacia delante y 1 minuto de rotación hacia atrás; el indicador rojo parpadeará una vez. Los modos se alternan de forma cíclica.

Botón de calor

La función de calor se activa por defecto al encender el aparato. Pulse brevemente el botón para desactivar o volver a activar la función de calor.

Modo de espera

Cuando tanto la función de masaje como la de calor están desactivadas, el aparato entra en modo de espera y se apaga automáticamente transcurridos 5 minutos.

Descripción de los indicadores luminosos

Indicador	Estado	Descripción
Indicador de encendido	Rojo	Aparato encendido
	Apagado	Aparato apagado
Indicador de intensidad	Rojo	Nivel de intensidad bajo, medio o alto
Indicador de modo	Rojo	Modo 1, Modo 2, Modo 3
	Apagado	Modo 4
Indicador de calor	Rojo	Calor activado
	Apagado	Calor desactivado

5 Cuidado y mantenimiento

Limpieza

1. Antes de limpiar el aparato o realizar cualquier tarea de mantenimiento, desenchufe siempre el adaptador de corriente de la toma de corriente.
2. Las zonas de tela no se pueden lavar. Para la limpieza y el mantenimiento, desinféctelas y elimine las manchas de sudor con alcohol o límpielas suavemente con un paño limpio ligeramente humedecido.
3. No utilice estropajos metálicos, limpiadores abrasivos ni líquidos corrosivos (como gasolina o acetona) para limpiar el aparato. No sumerja el aparato en agua.

- Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, desconecte siempre el adaptador de corriente. No desenchufe el adaptador de corriente con las manos mojadas.

6 Solución de problemas

Esta sección recoge los problemas más comunes que pueden surgir con este producto. Si no encuentra la solución a su problema, póngase en contacto con la línea de atención al cliente o con el centro de servicio autorizado de su zona.

Problema	Causas	Solución
El aparato no funciona	La fuente de alimentación no está conectada.	Conecte el aparato a la fuente de alimentación y compruebe que la tensión nominal del aparato coincida con la tensión de la red eléctrica local.
	El aparato ha completado una sesión de masaje de 15 minutos y se ha apagado automáticamente.	Si desea seguir utilizándolo, vuelva a encender el aparato.
	Se ha activado la protección contra sobrecalentamiento.	Antes de volver a utilizar el aparato, desconecte el cable de alimentación y deje que el aparato se enfríe durante 60 minutos.

Problema	Causas	Solución
El aparato no funciona	El aparato está sometido a una carga excesiva (por ejemplo, si una persona se pone de pie sobre él o se colocan objetos pesados encima).	Retire la carga excesiva y vuelva a encender el aparato.
El aparato se sobrecalienta	La función de calor está activada.	Desactive la función de calor.
	El aparato se ha utilizado de forma continua durante más de 45 minutos.	Desconecte el cable de alimentación y deje que el aparato se enfríe. Desenchufe el aparato de la toma de corriente después de cada uso.

<table>
<tr><td colspan="3">Después de un periodo prolongado sin utilizar el aparato, compruebe que todas las características funcionan correctamente antes de volver a usarlo.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Inspec-
ción
periódica</td><td>Compruebe si se presenta alguno de los siguientes problemas:</td><td rowspan="2">Si se presenta cualquiera de los problemas anteriores, deje de utilizar el aparato inmediatamente para evitar posibles riesgos. Desconecte la alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para su inspección y reparación.</td></tr>
<tr><td>• El adaptador de corriente se calienta de forma excesiva.
• El adaptador de corriente presenta daños graves o deformaciones, o desprende olor.
• Se producen ruidos o vibraciones anómalos durante el funcionamiento.
• El aparato funciona de forma anómala después de encenderlo.
• Cualquier otra anomalía o fallo de funcionamiento.</td></tr>
</table>

Nota:

Si el problema persiste o el aparato sigue sin funcionar después de realizar las comprobaciones indicadas, póngase en contacto con el servicio de asistencia posventa. No desmonte ni intente reparar el aparato por su cuenta.

7 Especificaciones técnicas

Nombre del producto	Masajeador de espalda y cintura Philips
Modelo del producto	PPM4504
Tensión nominal	12 V ⎓
Potencia nominal	24 W
Adaptador de corriente	Entrada: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A Salida: 12,0 V ⎓ 2,0 A
Dimensiones del producto	400×120×610 mm
Peso neto	3,1 kg

8 Guía del servicio de la garantía

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene alguna pregunta, visite www.philips.com/support o póngase en contacto con el centro de atención al consumidor de su país o región. Si no hay un centro de servicio al consumidor en su país/región, póngase en contacto con su distribuidor local.
En un plazo de dos años a partir de la fecha de compra, recibirá servicio de garantía gratuito para cualquier daño causado por problemas en el proceso de fabricación, o cualquier daño en los componentes en condiciones normales de uso confirmado por nuestro personal de servicio de mantenimiento.
El servicio de garantía excluye los consumibles de sustitución frecuente, los equipos auxiliares, los gastos de envío y el servicio a domicilio. Muestre el comprobante de compra al personal de servicio cuando realice el mantenimiento.
País: Estados Unidos de América
Atención al consumidor: (888) 258-3660
Correo electrónico: philips.massager.us@physishield-bp.com

Tarjeta de garantía

Modelo del producto		Nombre del usuario	
Distribuidor		Número de teléfono	
Fecha de la compra		Número de serie	
Centro de servicio técnico autorizado		Dirección del usuario	

Elemento de mantenimiento	Fecha	Personal de servicio

9 Lista de contenido

Unidad principal	x1	Guía de inicio rápido	x1
Adaptador de corriente	x1	Manual del usuario	x1

Sommaire

1 Lisez-moi 76
Utilisateurs ciblés 76
Précautions à prendre pendant l'utilisation 78
Précautions d'entretien 79

2 Fonctions du produit 81

3 Présentation des pièces 82

4 Mode d'emploi 83
Préparation avant utilisation 83
Fonctionnement 83
Description des voyants lumineux 85

5 Entretien et maintenance 85
Nettoyage 85

6 Dépannage 86

7 Caractéristiques techniques 89

8 Guide du service de garantie 90
Garantie et service 90
Carte de garantie 91

9 Contenu de l'emballage 92

1 Lisez-moi

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le dans un lieu sûr.

Utilisateurs ciblés

Le produit est destiné aux personnes suivantes, qui doivent l'utiliser en prenant les précautions nécessaires

Les personnes traitées dans un établissement médical ou souffrant des problèmes suivants doivent consulter un médecin ou un kinésithérapeute avant d'utiliser le produit.

- Personnes souffrant d'un trouble de la sensibilité cutanée.
- Personnes ayant des implants en métal, en silicone ou en plastique dans le corps suite à des fractures ou à une chirurgie plastique.
- L'appareil possède une surface chauffante. Les personnes insensibles à la chaleur doivent utiliser l'appareil avec prudence.
- Personnes souffrant de séquelles lombaires dues à des accidents de la route ou à des incidents similaires.
- Personnes porteuses d'instruments électroniques médicaux implantés sensibles aux interférences électromagnétiques, tels que les stimulateurs cardiaques.
- Personnes ayant perdu la capacité de ressentir la température.

- Personnes atteintes de tumeurs malignes.
- Personnes souffrant de maladies cardiaques.
- Femmes enceintes ou qui allaitent.
- Personnes souffrant de troubles sensoriels causés par le diabète.
- Personnes avec des blessures non guéries dans le bas du dos.
- Personnes nécessitant du repos ou en mauvaise santé.
- Personnes souffrant d'ostéoporose, de fractures graves, d'entorses, de douleurs musculaires ou de douleurs aiguës (à la tête).
- Personnes dont la température corporelle est de 38 °C (fièvre).
- Personnes souffrant d'inflammation aiguë, de fatigue, de fluctuations de la tension artérielle ou qui ont des frissons.
- Personnes actuellement en cours de traitement dans des établissements médicaux.

L'utilisation de cet appareil est interdite aux personnes suivantes/souffrant des affections suivantes :

Personnes auxquelles un médecin a déconseillé la pratique d'exercices ou d'activités d'étirement.
Exemples : les personnes souffrant de thrombose, d'anévrisme sévère, de thrombose veineuse aiguë, de divers types de dermatites et de diverses infections cutanées ne peuvent pas utiliser ce produit en raison du risque d'aggravation des symptômes.

- N'utilisez pas le produit dans les cas suivants :

-Pendant des périodes de fatigue extrême
-Dans l'heure précédant ou suivant les repas
-Après avoir consommé de l'alcool

Précautions à prendre pendant l'utilisation

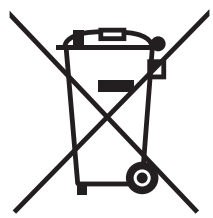
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient accompagnées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont accompagnées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par un enfant sans surveillance.
- L'appareil possède une surface chauffante. Les personnes insensibles à la chaleur doivent être prudentes lorsqu'elles utilisent l'appareil.
- Avant d'utiliser le produit, vérifiez qu'il est intact. Si vous constatez le moindre dommage, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Veuillez nettoyer régulièrement la poussière sur l'adaptateur. L'accumulation de poussière sur la prise peut compromettre l'isolation en raison de l'humidité, ce qui pourrait éventuellement entraîner un incendie.
- N'utilisez pas excessivement la fonction de massage.
- Avant d'utiliser le produit, vérifiez que l'interrupteur fonctionne correctement.
- Si le produit ne fonctionne pas ou semble fonctionner anormalement, cessez immédiatement de l'utiliser et débranchez le cordon d'alimentation.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation en cas de coupure de courant.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation lorsque le produit n'est pas utilisé.

- Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez-le s'il émet des bruits ou des odeurs anormaux, une chaleur excessive ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Les utilisateurs ne doivent pas démonter l'appareil, modifier le câblage interne, les composants ou les dispositifs de protection.
- Débranchez l'alimentation électrique lorsque vous quittez la pièce où se trouve le produit.
- Ne marchez pas sur le produit et ne l'utilisez pas comme un jouet pour éviter tout accident.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne tentez jamais de réparer le produit vous-même. N'ouvrez pas non plus la fermeture éclair vous-même.
- N'utilisez pas le produit sans sa housse extérieure, car cela pourrait provoquer des accidents.
- Ne tirez pas sur le produit avec force et ne le percez pas avec un couteau ou des objets tranchants.
- N'utilisez pas le produit à proximité de matériaux inflammables ou explosifs ou dans des environnements présentant ces caractéristiques.
- Débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser le produit pendant une durée prolongée.
- Ne faites pas tomber le produit ou l'adaptateur, et ne les frappez pas violemment.
- N'appliquez pas de force excessive sur le produit.

Précautions d'entretien

- Débranchez la prise avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.
- Veuillez vous débarrasser comme il convient du sac d'emballage du produit et le garder hors de portée des nourrissons et des jeunes enfants.

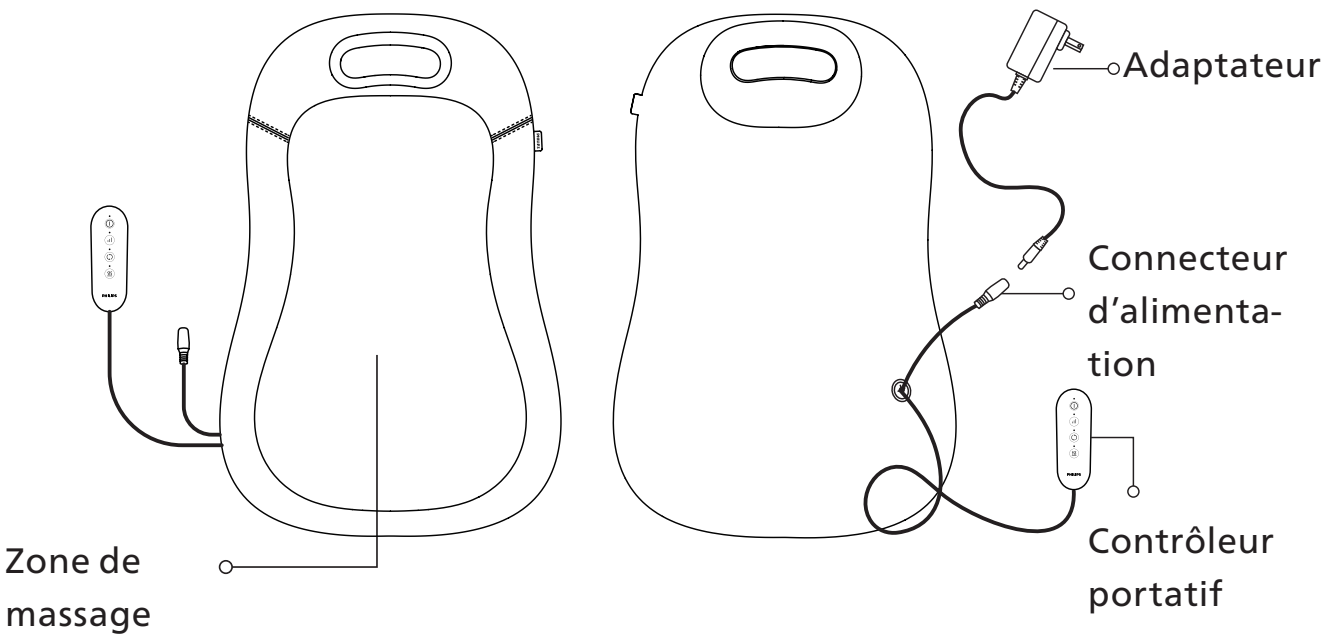
- En cas de non-utilisation prolongée, vérifiez que l'interrupteur et les autres composants fonctionnent normalement avant toute réutilisation.
- Lors de l'entretien de l'appareil, n'utilisez pas d'huiles volatiles, de diluants, d'alcool, de détergents fortement alcalins, d'eau de Javel, etc.
- Ne stockez pas le produit à la portée des enfants, des nourrissons et des jeunes enfants. Ne les laissez pas non plus le toucher ou l'utiliser, car cela pourrait entraîner des brûlures, un choc électrique ou des blessures corporelles.
- N'endommagez pas, ne modifiez pas, ne pliez pas avec force et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas non plus d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et ne l'écrasez pas.
- Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE au sens de la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers non triés. Au lieu de cela, vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en remettant vos déchets d'équipements à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement ou les autorités locales. Une élimination et un recyclage corrects contribueront à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour en savoir plus sur l'emplacement et les conditions de ces points de collecte.

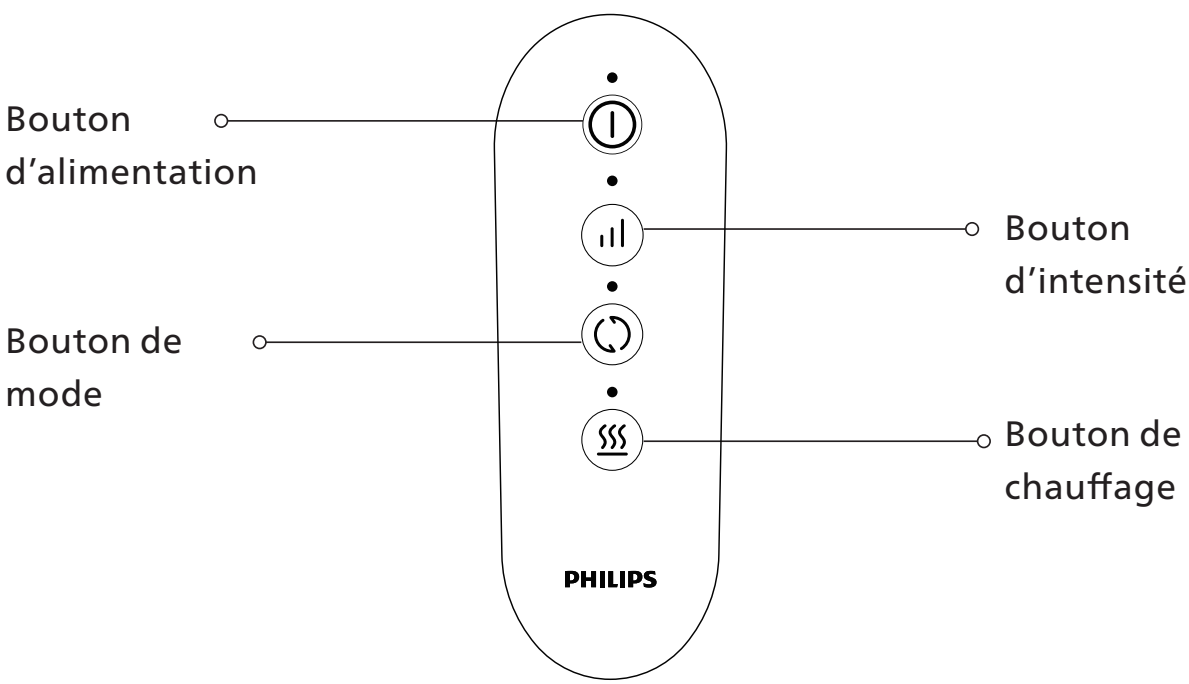


2 Fonctions du produit

Ce produit est un appareil de massage simulant le massage par pression des doigts et pétrissage, accompagnée de chaleur. Sa large zone de massage couvre la taille, le dos et les épaules. Avec 4 modes de massage et 3 niveaux d’intensité, il garantit une expérience de massage plus confortable et personnalisable qui favorise une relaxation plus profonde du corps.

3 Présentation des pièces





4 Mode d’emploi

Préparation avant utilisation

1. Vérifiez que l’appareil et tous les accessoires sont au complet et en bon état.
2. Placez le produit sur une chaise stable.
3. Connectez le produit à l’adaptateur secteur et branchez l’adaptateur sur une prise de courant pour l’alimenter.
4. Asseyez-vous confortablement sur la chaise et appuyez votre dos contre l’appareil.

Fonctionnement

Bouton d’alimentation

1. Maintenez le bouton enfoncé pendant 1,5 seconde pour allumer ou éteindre le produit. Lorsqu’il est sous tension, le voyant d’alimentation devient rouge et le produit commence à fonctionner.
2. Le chauffage est activé par défaut et le produit passe en mode de rotation vers l’avant.
3. Le produit s’arrête automatiquement après 15 minutes de fonctionnement et passe en mode veille.

Bouton d’intensité

1. Le produit propose 3 niveaux d’intensité.
2. Il est réglé par défaut sur une intensité élevée. Appuyez brièvement sur le bouton pour passer à une intensité faible, et le voyant rouge clignote une fois.

3. Appuyez de nouveau pour passer à une intensité moyenne, et le voyant rouge clignote deux fois.
4. Appuyez une troisième fois pour revenir à une intensité élevée, et le voyant rouge clignote trois fois. Les niveaux d'intensité défilent en continu.

Bouton de mode

1. Le produit propose 4 modes.
2. Lorsqu'il est mis sous tension, le produit adopte par défaut le mode 1 (mode de rotation alternée). Appuyez brièvement une fois sur le bouton pour passer au mode 2 (mode de rotation avant), et le voyant rouge clignote deux fois.
3. Appuyez de nouveau pour passer au mode 3 (mode de rotation arrière), et le voyant rouge clignote trois fois.
4. Appuyez une troisième fois pour passer au mode 4 (chauffage uniquement) qui désactive le massage, et le voyant lumineux s'éteint.
5. Appuyez encore une fois pour revenir au mode 1 qui alterne entre 1 minute de rotation avant et 1 minute de rotation arrière, et le voyant rouge clignote une fois. Les modes défilent en continu.

Bouton de chauffage

Le chauffage est activé par défaut lorsque l'appareil est sous tension. Appuyez brièvement sur le bouton pour désactiver ou réactiver le chauffage.

Mode veille

Lorsque le massage et le chauffage sont tous deux désactivés, l'appareil passe en mode veille et s'éteint automatiquement après 5 minutes.

Description des voyants lumineux

Voyant	Statut	Description
Voyant d'alimentation	Rouge	Sous tension
	Désactivé	Hors tension
Voyant d'intensité	Rouge	Niveaux d'intensité faible, moyen, élevé
Voyant de mode	Rouge	Mode 1, mode 2, mode 3
	Désactivé	Mode 4
Voyant de chauffage	Rouge	Chauffage activé
	Désactivé	Chauffage désactivé

5 Entretien et maintenance

Nettoyage

1. Avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien du produit, débranchez toujours l'adaptateur secteur de la prise de courant.
2. Les zones en tissu ne sont pas lavables. Pour nettoyer et entretenir l'appareil, désinfectez et éliminez les taches de sueur avec de l'alcool, ou essuyez délicatement la surface avec une serviette propre et humide.
3. N'utilisez pas de laine d'acier, de nettoyants abrasifs ou de liquides corrosifs (tels que de l'essence ou l'acétone) pour nettoyer le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau.

- Pendant l’entretien, débranchez toujours l’adaptateur secteur. Ne débranchez pas l’adaptateur secteur avec les mains mouillées.

6 Dépannage

Cette section répertorie les problèmes les plus courants rencontrés avec ce produit. Si vous ne trouvez pas la solution à votre problème, contactez le service après-vente ou votre centre de service agréé local.

Problème	Causes	Solution
Le produit ne fonctionne pas	Alimentation non connectée	Connectez l’appareil à l’alimentation et vérifiez si la tension nominale du produit correspond à la tension locale
	Le produit a terminé une séance de massage de 15 minutes et s’est arrêté automatiquement	Redémarrez l’appareil pour continuer à l’utiliser
	Protection contre la surchauffe activée	Avant de réutiliser le produit, débranchez le cordon d’alimentation et laissez le produit refroidir pendant 60 minutes

Problème	Causes	Solution
Le produit ne fonctionne pas	Poids excessif sur le produit (par exemple, une personne debout dessus ou des objets lourds placés dessus)	Retirez la charge excessive et redémarrez le produit
Le produit surchauffe	La fonction de chauffage est activée	Désactivez la fonction de chauffage
	Utilisation continue pendant plus de 45 minutes	Débranchez le cordon d'alimentation et laissez le produit refroidir. Débranchez l'alimentation après chaque utilisation.

<table>
<tr><td colspan="3">Après de longues périodes de non-utilisation, confirmez que toutes les fonctions sont opérationnelles avant de réutiliser le produit.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Inspec-
tion
régulière</td><td>Vérifiez si le produit présente les défaillances suivantes :</td><td rowspan="2">Si l’un des problèmes ci-dessus survient, cessez immédiatement d’utiliser le produit pour éviter tout danger potentiel. Débranchez l’alimentation et contactez le centre de service agréé de l’entreprise pour qu’il inspecte et répare le produit.</td></tr>
<tr><td>• L’adaptateur secteur devient excessivement chaud
• L’adaptateur secteur présente des dommages importants ou une déformation, ou émet une odeur
• Vous constatez une vibration ou un bruit anormaux pendant le fonctionnement
• L’appareil fonctionne anormalement après la mise sous tension
• Autres anomalies ou dysfonctionnements</td></tr>
</table>

Remarque :

Si le problème ne peut pas être résolu ou si le produit ne fonctionne pas après le dépannage, contactez le personnel du service après-vente. Ne démontez pas l’appareil et ne tentez pas de le réparer vous-même.

7 Caractéristiques techniques

Nom du produit	Appareil Philips de massage du dos et de la région lombaire
Modèle du produit	PPM4504
Tension nominale	12 V ⎓
Puissance nominale	24 W
Adaptateur secteur	Entrée : 100-240 V~ 50/60 Hz 0,8 A Sortie : 12 V ⎓ 2 A
Dimensions du produit	400 × 120 × 610 mm
Poids net	3,1 kg

8 Guide du service de garantie

Garantie et service

Pour plus d’informations ou si vous avez des questions, consultez le site www.philips.com/support ou contactez le centre de service pour les consommateurs dans votre pays ou région. S'il n'existe pas de centre de service pour les consommateurs dans votre pays ou région, contactez votre distributeur local.
Dans les deux ans suivant la date d’achat, vous bénéficierez d’un service de garantie gratuit pour tout dommage dus à des problèmes durant la fabrication, ou pour tout dommage affectant les composants dans des conditions d’utilisation normales confirmées par le personnel de notre service de maintenance.
Le service de garantie exclut les consommables fréquemment remplacés, l’équipement auxiliaire, les frais d’expédition et le service à domicile. Veuillez présenter la preuve d’achat au personnel de service lors de l’entretien.
Pays : Les États-Unis d’Amérique
Service client : (888) 258-3660
E-mail : philips.massager.us@physishield-bp.com

Carte de garantie

Modèle du produit		Nom de l'utilisateur	
Agence commerciale		Numéro de téléphone	
Date d'achat		Numéro de série	
Centre de service technique spécialisé		Adresse de l'utilisateur	

Élément à entretenir	Date	Personnel de maintenance

9 Contenu de l’emballage

Unité principale	1	Guide de démarrage rapide	1
Adaptateur secteur	1	Manuel d’utilisation	1

Tartalomjegyzék

1 Olvass el 94
Alkalmas felhasználók 94
Használati óvintézkedések 96
Karbantartási óvintézkedések 97

2 A termék jellemzői 99

3 Alkatrészek áttekintése 100

4 Használat 101
Előkészületek használat előtt 101
Használat 101
Jelzőfény leírása 103

5 Ápolás és karbantartás 103
Tisztítás 103

6 Hibaelhárítás 104

7 Műszaki specifikációk 107

8 Jótállási szolgáltatási útmutató 108
Jótállás és szerviz 108
Jótállási jegy 109

9 A csomag tartalma 110

1 Olvass el

Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg megfelelően.

Alkalmas felhasználók

A terméket az alábbi csoportoknak óvatosan kell használniuk

Azoknak, akik jelenleg valamely egészségügyi intézményben kezelés alatt állnak, illetve az alábbi állapotokban szenvednek, a termék használata előtt orvosukkal vagy gyógytornászukkal kell konzultálniuk.

- Csökkent bőrérzékeléssel rendelkezők.
- Törések vagy plasztikai műtétek miatt fém, szilikon vagy műanyag implantátummal rendelkezők.
- A készülék fűtött felülettel rendelkezik. A hőre érzéketlen személyeknek óvatosnak kell lenniük a készülék használatakor.
- Közlekedési balesetből vagy hasonló eseményből eredő ágyéki utóhatásokkal rendelkezők.
- Beültetett, elektromágneses interferenciára érzékeny orvostechnikai elektronikus eszközökkel, például szívritmus-szabályozóval rendelkezők.
- Olyan személyek, akiknél a hőmérséklet-érzékelés képességének elvesztését állapították meg.
- Rosszindulatú daganatos betegek.

- Szívbetegségben szenvedők.
- Terhes vagy szoptató nők.
- Cukorbetegség okozta érzékszervi károsodásban szenvedők.
- Olyan személyek, akiknek a deréksérülése még nem gyógyult meg.
- Nyugalmat igénylő vagy rossz egészségi állapotban lévő személyek.
- Csontritkulásban, súlyos törésben, rándulásban, izomfájdalomban vagy akut (fej)fájdalomban szenvedők.
- Olyan személyek, akiknek a testhőmérséklete 38 °C (láz).
- Akut gyulladásban, fáradtságban, hidegrázásban vagy vérnyomás-ingadozásban szenvedők.
- Jelenleg egészségügyi intézményben kezelés alatt álló személyek.

Az alábbi személyek/állapotok esetén tilos a termék használata

Olyan személyek, akiknek orvosilag ellenjavallt a testmozgás vagy a nyújtó gyakorlatok.
Példák: trombózis, súlyos aneurizma, akut vénás trombózis, különböző típusú bőrgyulladások, különböző bőrfertőzések, a tünetek súlyosbodásának kockázata miatt tilos.

- Ne használja a terméket az alábbi esetekben:

– Rendkívüli fáradtság idején
– Egy órával étkezés előtt vagy után
– Alkohol fogyasztása után

Használati óvintézkedések

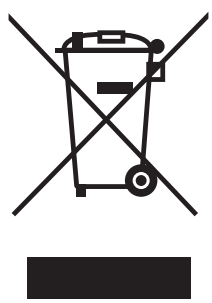
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve abban az esetben, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ettől a személytől utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan.
- A készüléket használhatják 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) abban az esetben, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ettől a személytől utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A készülék fűtött felülettel rendelkezik. A hőre érzéketlen személyeknek óvatosnak kell lenniük a készülék használatakor.
- Használat előtt kérjük, ellenőrizze, hogy a termék ép-e. Ha bármilyen sérülést talál, mérettől függetlenül, azonnal hagyja abba a használatát.
- Kérjük, rendszeresen tisztítsa meg az adaptert a portól. A hálózati dugaszon felhalmozódó por a nedvesség miatt szigetelési hibát okozhat, ami végül tüzet okozhat.
- Ne használja túl gyakran a masszázsfunkciót.
- Használat előtt kérjük, győződjön meg arról, hogy a kapcsoló megfelelően működik.
- Ha a termék nem működik, vagy rendellenesnek érzi, azonnal hagyja abba a használatát, és húzza ki a tápkábelt.
- A készülék kizárólag a mellékelt tápegységgel használható.
- Áramszünet esetén húzza ki a tápkábelt.

- Mindig húzza ki a tápkábelt, ha a terméket nem használja.
- Azonnal hagyja abba a használatot, kapcsolja ki a kapcsolót, és válassza le az áramellátást, ha a termék rendellenes zajt, szagot, túlzott hőt bocsát ki vagy meghibásodik.
- A felhasználók nem szerelhetik szét a készüléket, és nem módosíthatják a belső vezetékeket, alkatrészeket vagy védőeszközöket.
- Húzza ki a tápellátást, amikor elhagyja a területet.
- A balesetek elkerülése érdekében ne álljon rá a termékre, és ne használja játékszerként.
- Soha ne szerelje szét, ne módosítsa és ne próbálja megjavítani saját maga a terméket. A cipzárt magánjelleggel se nyissa ki.
- Ne használja a terméket a külső huzata nélkül, mivel ez balesetet okozhat.
- Ne húzza a terméket erővel, és ne szúrja át késsel vagy éles tárggyal.
- Ne használja a terméket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelében vagy hasonló környezetben.
- Húzza ki a tápkábelt, ha a terméket hosszabb ideig nem fogja használni.
- Ne ejtse le a terméket vagy az adaptert, és ne üsse őket erősen.
- Ne fejtsen ki túlzott erőt a termékre.

Karbantartási óvintézkedések

- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt a dugót ki kell húzni a konnektorból.
- Kérjük, a termék csomagolóanyagát megfelelően ártalmatlanítsa, és tartsa távol csecsemőktől és kisgyermekektől.
- Ha hosszabb ideig nem használja, az újbóli használat előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy a kapcsoló és az egyéb alkatrészek megfelelően működnek-e.

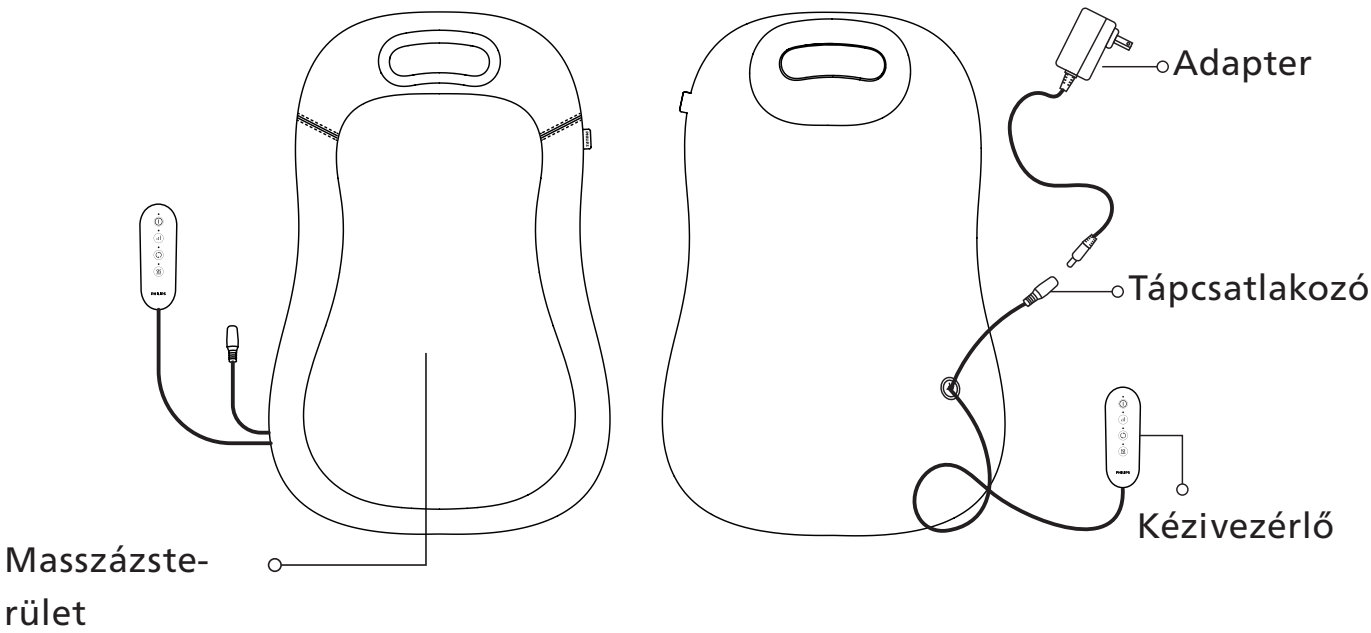
- A karbantartás során ne használjon illékony olajokat, hígítókat, alkoholt, erősen lúgos tisztítószereket, fehérítőt stb. a tisztításhoz.
- Ne tárolja a terméket gyermekek, csecsemők és kisgyermekek számára elérhető helyen. Ezenkívül ne engedje, hogy megérintsék vagy működtessék, mivel ez égési sérüléseket, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- Ne sértse meg, ne módosítsa, ne hajlítsa meg erősen, és ne húzza a tápkábelt. Ezenkívül ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre, és ne nyomja össze azt.
- Az ezzel a jelöléssel ellátott termékek elektromos és elektronikus berendezések hulladékának minősülnek (a 2012/19/EU irányelv szerinti elektromos és elektronikus berendezések hulladékai), amelyeket nem szabad válogatás nélküli háztartási hulladékkal keverni. Ehelyett az emberi egészséget és a környezetet úgy kell védenie, hogy a hulladékká vált készüléket a kormány vagy a helyi hatóságok által az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket. Az ilyen gyűjtőpontok helyéről, valamint feltételeiről további információért forduljon a telepítőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.

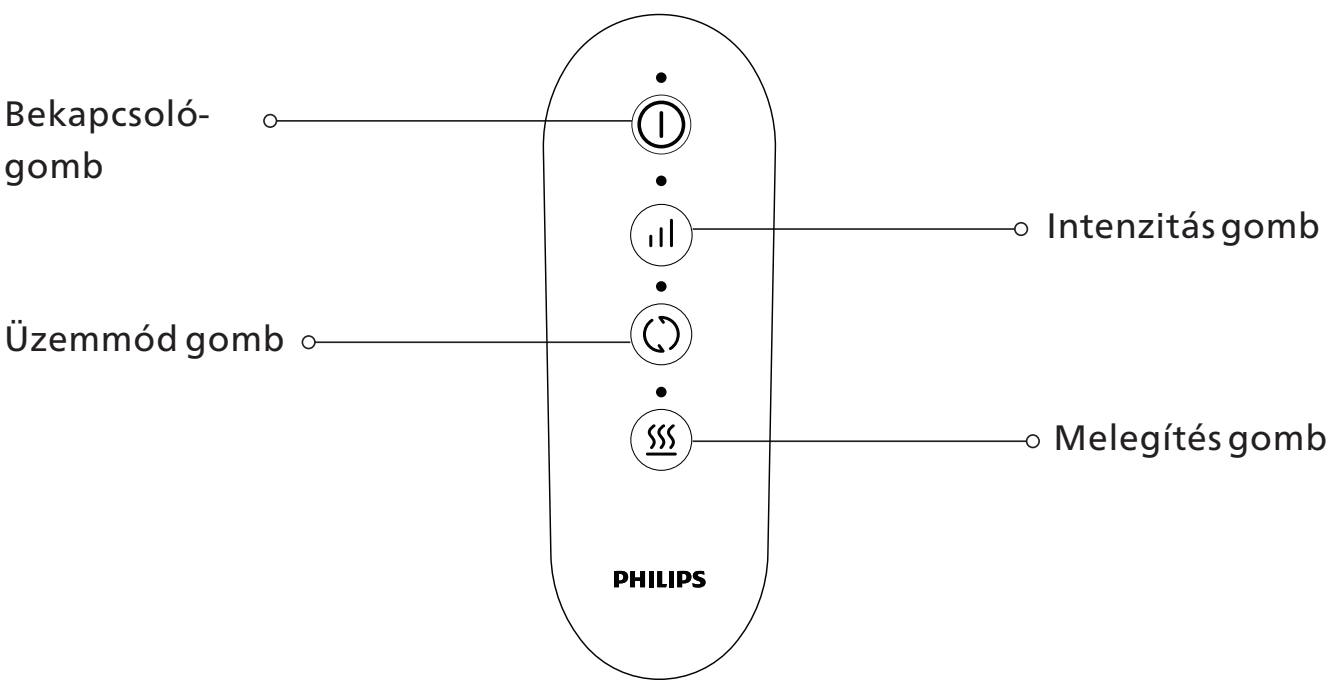


2 A termék jellemzői

Ez a termék egy masszírozó, amely ujjnyomásos és gyúró masszázst szimulál hővel. Széles masszázsterülete lefedi a derekat, a hátat és a vállakat. A 4 masszázsmóddal és 3 intenzitási szinttel kényelmesebb és testreszabhatóbb masszázsélményt nyújt, segítve a test mélyebb ellazítását.

3 Alkatrészek áttekintése





4 Használat

Előkészületek használat előtt

1. Kérjük, ellenőrizze, hogy a készülék és minden tartozék hiánytalan és sértetlen-e.
2. Helyezze a terméket egy stabil székre.
3. Csatlakoztassa a terméket a tápegységhez, majd dugja be az adaptert egy hálózati aljzatba az áramellátáshoz.
4. Üljön kényelmesen a székre, és támassza a hátát a terméknek.

Használat

Bekapcsológomb 

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 1,5 másodpercig a termék be- vagy kikapcsolásához. Bekapcsolt állapotban a tápellátás jelzőfénye pirosra vált, és a termék működésbe lép.
2. A melegítés alapértelmezés szerint be van kapcsolva, és a termék előre forgó üzemmódba lép.
3. A termék 15 perc működés után automatikusan leáll, és készenléti üzemmódba lép.

Intenzitás gomb 

1. A termék 3 intenzitási fokozatot kínál.
2. A termék alapértelmezés szerint nagy intenzitásra van állítva. Nyomja meg röviden a gombot az alacsony intenzitásra váltáshoz, ekkor a piros fény egyszer felvillan.

3. Nyomja meg újra a közepes intenzitásra váltáshoz, ekkor a piros fény kétszer felvillan.
4. Nyomja meg harmadszor is a nagy intenzitáshoz való visszatéréshez, ekkor a piros fény háromszor felvillan. Az intenzitási fokozatok folyamatosan váltakoznak.

Üzemmód gomb

1. A termék 4 üzemmódot kínál.
2. Bekapcsoláskor a termék alapértelmezés szerint 1. üzemmódba (váltakozó forgás üzemmód) lép. Nyomja meg röviden a gombot egyszer a 2. üzemmódra (előre forgás üzemmód) váltáshoz, ekkor a piros fény kétszer felvillan.
3. Nyomja meg újra a 3. üzemmódra (hátra forgás üzemmód) váltáshoz, ekkor a piros fény háromszor felvillan.
4. Nyomja meg harmadszor is a 4. üzemmódra (csak melegítés üzemmód) váltáshoz, amelyben a masszázs ki van kapcsolva, és a jelzőfény kialszik.
5. Nyomja meg még egyszer az 1. üzemmódhoz való visszatéréshez, amely 1 perc előre forgás és 1 perc hátra forgás között váltakozik, ekkor a piros fény egyszer felvillan. Az üzemmódok folyamatosan váltakoznak.

Melegítés gomb

A melegítés alapértelmezés szerint be van kapcsolva, amikor a termék be van kapcsolva. Nyomja meg röviden a gombot a melegítés kikapcsolásához vagy visszakapcsolásához.

Készenléti üzemmód

Amikor a masszírozás és a melegítés is ki van kapcsolva, a termék készenléti üzemmódba lép, és 5 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Jelzőfény leírása

Állapotjelző	Állapot	Leírás
Bekapcsolásjelző	Piros	Bekapcsolás
	Kikapcsolva	Kikapcsolás
Intenzitásjelző	Piros	Alacsony, közepes, magas intenzitási fokozatok
Üzemmódjelző	Piros	1. üzemmód, 2. üzemmód, 3. üzemmód
	Kikapcsolva	4. üzemmód
Melegítésjelző	Piros	Melegítés bekapcsolva
	Kikapcsolva	Melegítés kikapcsolva

5 Ápolás és karbantartás

Tisztítás

1. Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a hálózati adaptert a háztartási konnektorból.
2. A szövetfelületek nem moshatók. Tisztításhoz és karbantartáshoz fertőtlenítse és távolítsa el az izzadságfoltokat alkohollal, vagy óvatosan törölje át tiszta, nedves törlőkendővel.
3. Ne használjon acélgyapotot, súrolószert vagy maró hatású folyadékot (például benzint vagy acetont) a termék tisztításához. Ne merítse a terméket vízbe.

4. Karbantartás közben mindig húzza ki a hálózati adaptert. Ne húzza ki a hálózati adaptert nedves kézzel.

6 Hibaelhárítás

Ez a szakasz felsorolja a termékkel kapcsolatos leggyakoribb problémákat. Ha nem találja a problémájára vonatkozó választ, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálati forródróttal vagy a helyi hivatalos szervizközponttal.

Hiba	Okok	Megoldás
A termék nem működik	A tápegység nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa a tápegységhez, és ellenőrizze, hogy a termék névleges feszültsége megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel
	A termék befejezte a 15 perces masszázst, és automatikusan kikapcsolt	Ha folytatni szeretné a termék használatát, kérjük, indítsa újra.
	Túlmelegedés elleni védelem aktiválva	A termék ismételt használata előtt húzza ki a tápkábelt, és hagyja a terméket 60 percig hűlni.

Hiba	Okok	Megoldás
A termék nem működik	Túlzott terhelés a terméken (pl. ráálló személy vagy ráhelyezett nehéz tárgyak)	Szüntesse meg a túlzott terhelést, és indítsa újra a terméket.
A termék túlmelegszik	Melegítés funkció bekapcsolva	Kapcsolja ki a melegítés funkciót
	Folyamatos használat több mint 45 percen keresztül	Húzza ki a tápkábelt, és hagyja a terméket lehűlni. Minden használat után húzza ki a tápegységet.

<table>
<tr><td colspan="3">Hosszabb használaton kívüli időszak után kérjük, a termék ismételt használata előtt ellenőrizze, hogy minden funkció megfelelően működik-e.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Rendszeres ellenőrzés</td><td>Ellenőrizze a következő hibákat:</td><td rowspan="2">Ha a fenti problémák bármelyike előfordul, azonnal hagyja abba a termék használatát az esetleges veszélyek elkerülése érdekében. Válassza le a tápegységet, és lépjen kapcsolatba a vállalat hivatalos szervizközpontjával ellenőrzés és javítás céljából.</td></tr>
<tr><td>• A hálózati adapter túlságosan felforrósodik
• A hálózati adapter súlyosan sérült, deformálódott vagy szagot bocsát ki
• Rendellenes zaj vagy rezgés tapasztalható működés közben
• A készülék rendellenesen működik bekapcsolás után
• Egyéb rendellenességek vagy meghibásodások</td></tr>
</table>

Megjegyzés:
Ha a hiba nem hárítható el, vagy a termék a hibaelhárítást követően sem működik, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal. Ne szerelje szét, és ne kísérelje meg saját maga megjavítani.

7 Műszaki specifikációk

Termék neve	Philips hát- és derékmasszírozó
Termékmodell	PPM4504
Névleges feszültség	12 V ⎓
Névleges teljesítmény	24 W
Tápegység	Bemenet: 100–240 V~ 50/60 Hz 0,8 A Kimenet: 12,0 V ⎓ 2,0 A
Termék méretei	400 × 120 × 610 mm
Nettó tömeg	3,1kg

8 Jótállási szolgáltatási útmutató

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy bármilyen kérdése akad, kérjük, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy forduljon az Ön országában/régiójában illetékes fogyasztói ügyfélszolgálathoz. Ha az Ön országában/régiójában nincs fogyasztói szervizközpont, kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz.
A vásárlástól számított két éven belül ingyenes garanciális szervizszolgáltatást biztosítunk minden olyan kárra, amelyet gyártási hiba okozott, illetve minden olyan, alkatrészeken keletkezett károkra, amelyek karbantartó szakembereink által igazoltan, normál használati körülmények között történtek.
A garanciális szolgáltatás nem terjed ki a gyakran cserélt fogyóeszközökre, a kiegészítő berendezésekre, a szállítási költségre és a háztól-házig szolgáltatásra. Kérjük, szervizeléskor mutassa be a vásárlást igazoló bizonylatot a szervizszemélyzetnek.
Ország: Amerikai Egyesült Államok
Vevőszolgálat: (888) 258-3660
E-mail: philips.massager.us@physishield-bp.com

Jótállási jegy

Termékmodell		Felhasználó neve	
Értékesítési ügynökség		Telefonszám	
Vásárlás dátuma		Sorozatszám	
Különleges műszaki szervizközpont		Felhasználó címe	

Karbantartási tétel	Dátum	Szervizszemélyzet

9 A csomag tartalma

Főegység	1 db	Gyorskezdési útmutató	1 db
Tápegység	1 db	Felhasználói kézikönyv	1 db

Indice

1 Leggimi 112
Utenti adatti 112
Precauzioni per l'uso 114
Precauzioni per la manutenzione 115

2 Caratteristiche del prodotto 117

3 Panoramica delle parti 118

4 Modalità di utilizzo 119
Preparazione prima dell'uso 119
Funzionamento 119
Descrizione delle spie luminose 121

5 Cura e manutenzione 121
Pulizia 121

6 Risoluzione dei problemi 122

7 Specifiche tecniche 125

8 Guida al servizio di garanzia 126
Garanzia e assistenza 126
Certificato di garanzia 127

9 Contenuto della confezione 128

1 Leggimi

Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo correttamente prima di utilizzare il prodotto.

Utenti adatti

Il prodotto deve essere utilizzato con cautela dai seguenti gruppi di persone

Le persone in trattamento presso una struttura medica o nelle seguenti condizioni devono consultare un medico o un fisioterapista prima di utilizzare il prodotto.

- Persone con sensibilità cutanea compromessa.
- Persone che hanno impianti in metallo, silicone o plastica nel corpo a causa di fratture o chirurgia plastica.
- L'apparecchio è dotato di una superficie riscaldata. Le persone insensibili al calore devono prestare attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- Persone con postumi lombari dovuti a incidenti stradali o eventi simili.
- Persone con dispositivi medici elettronici impiantati sensibili alle interferenze elettromagnetiche, come i pacemaker cardiaci.
- Persone a cui è stata diagnosticata la perdita della capacità di percepire la temperatura.
- Persone con tumori maligni.
- Persone con malattie cardiache.

- Donne in gravidanza o in fase di allattamento.
- Persone con deficit sensoriali causati dal diabete.
- Persone le cui lesioni alla zona lombare non sono ancora guarite.
- Persone che necessitano di riposo o in cattive condizioni di salute.
- Persone affette da osteoporosi, fratture gravi, distorsioni, dolori muscolari o dolori acuti (alla testa).
- Persone con una temperatura corporea di 38°C (febbre).
- Persone che soffrono di infiammazione acuta, affaticamento, brividi o fluttuazioni della pressione sanguigna.
- Persone attualmente in trattamento presso istituti medici.

L'uso di questo prodotto è vietato alle seguenti persone/condizioni

Persone alle quali è stato sconsigliato dal medico di svolgere attività di esercizio fisico o stretching.
Esempi: trombosi, aneurisma grave, trombosi venosa acuta, vari tipi di dermatite, varie infezioni cutanee, vietato a causa del rischio di aggravamento dei sintomi.

- Non utilizzare il prodotto nei seguenti casi:

- Durante periodi di estrema stanchezza
- Entro un'ora prima o dopo i pasti
- Dopo aver consumato alcol

Precauzioni per l'uso

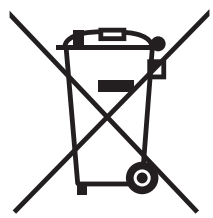
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione o ricevano istruzioni per l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano state sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio è dotato di una superficie riscaldata. Le persone insensibili al calore devono prestare attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- Prima dell'uso, si prega di verificare che il prodotto sia integro. Se si riscontra un qualsiasi danno, indipendentemente dalle dimensioni, interromperne immediatamente l'utilizzo.
- Si prega di pulire regolarmente la polvere dall'adattatore. L'accumulo di polvere sulla spina può causare un guasto dell'isolamento dovuto all'umidità, che potrebbe eventualmente provocare un incendio.
- Non abusare della funzione di massaggio.
- Prima dell'uso, si prega di assicurarsi che l'interruttore funzioni correttamente.
- Se il prodotto non funziona o sembra anomalo, interromperne immediatamente l'utilizzo e scollegare il cavo di alimentazione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.

- Scollegare il cavo di alimentazione durante le interruzioni di corrente.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione quando il prodotto non è in uso.
- Interrompere immediatamente l'uso, spegnere l'interruttore e scollegare l'alimentazione se il prodotto emette rumori anomali, odori, calore eccessivo o presenta malfunzionamenti.
- Gli utenti non devono smontare l'apparecchio, modificare il cablaggio interno, i componenti o i dispositivi di protezione.
- Scollegare l'alimentazione quando si lascia l'area.
- Non salire sul prodotto stesso né utilizzarlo come giocattolo per evitare incidenti.
- Non smontare, modificare o tentare mai di riparare il prodotto da soli. Non aprire nemmeno la cerniera da soli.
- Non utilizzare il prodotto senza il suo rivestimento esterno, poiché ciò potrebbe causare incidenti.
- Non tirare il prodotto con forza, né perforarlo con coltelli o oggetti appuntiti.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di materiali infiammabili o esplosivi o in ambienti simili.
- Scollegare il cavo di alimentazione quando il prodotto non verrà utilizzato per un periodo prolungato.
- Non far cadere il prodotto o l'adattatore, né colpirli violentemente.
- Non applicare una forza eccessiva al prodotto.

Precauzioni per la manutenzione

- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio, è necessario rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Si prega di smaltire correttamente il sacchetto dell'imballaggio del prodotto e di tenerlo lontano dalla portata di neonati e bambini piccoli.

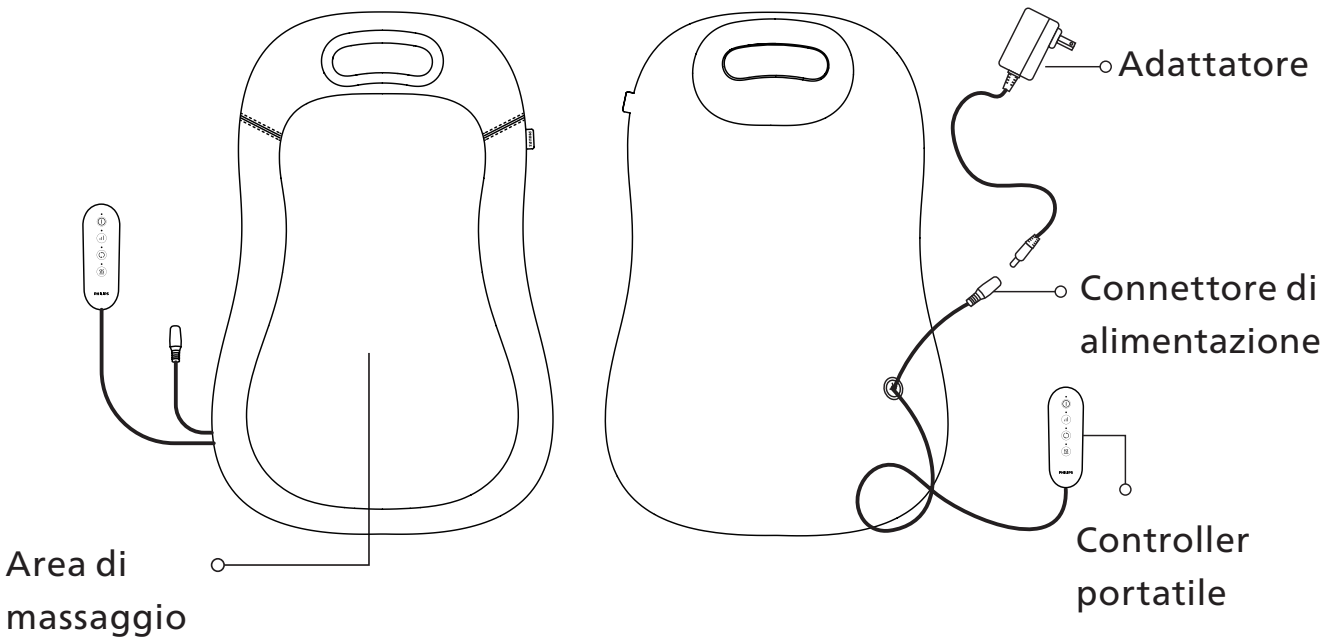
- In caso di inutilizzo prolungato, assicurarsi di verificare che l'interruttore e gli altri componenti funzionino normalmente prima del riutilizzo.
- Durante la manutenzione, non utilizzare oli volatili, diluenti, alcol, detergenti fortemente alcalini, candeggina, ecc., per la pulizia.
- Non conservare il prodotto alla portata di bambini e neonati. Inoltre, non consentire loro di toccarlo o azionarlo, poiché ciò potrebbe causare ustioni, scosse elettriche o lesioni personali.
- Non danneggiare, modificare, piegare con forza o tirare il cavo di alimentazione. Inoltre, non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione e non schiacciarlo.
- Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, è invece necessario consegnare le apparecchiature fuori uso a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, indicato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

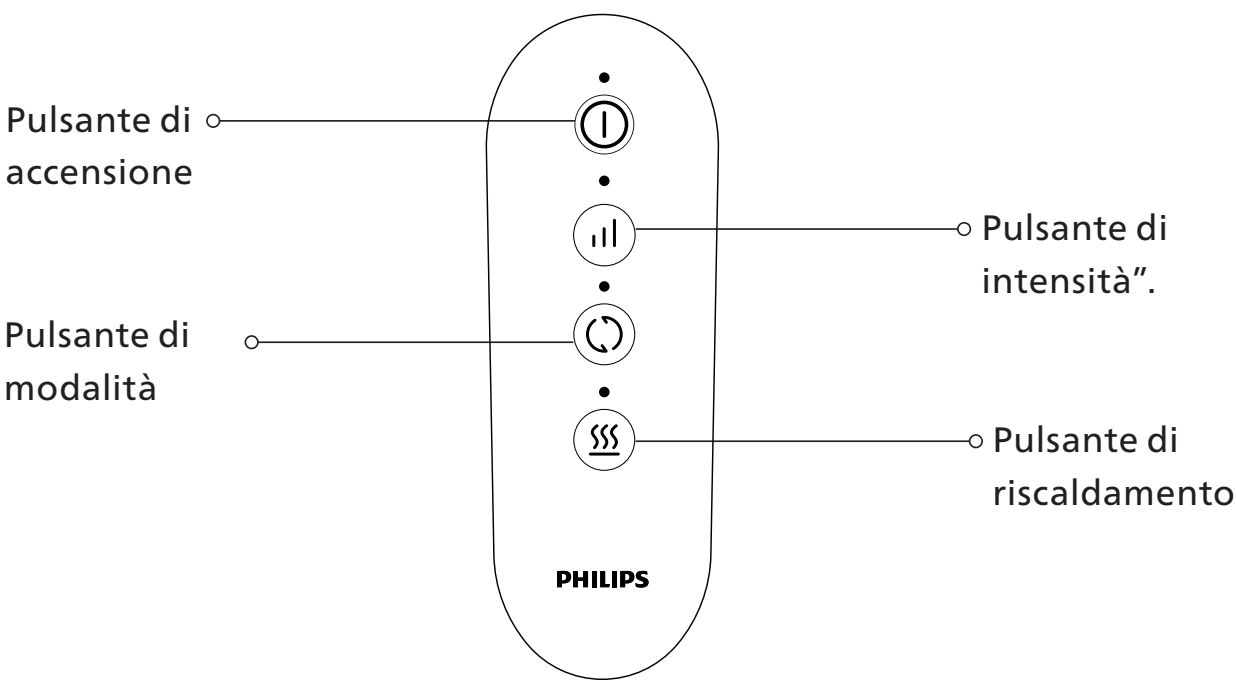


2 Caratteristiche del prodotto

Questo prodotto è un massaggiatore che simula il massaggio con pressione delle dita e massaggio con calore. La sua ampia area di massaggio copre la vita, la schiena e le spalle. Con 4 modalità di massaggio e 3 livelli di intensità, offre un'esperienza di massaggio più confortevole e personalizzabile, aiutando il corpo a rilassarsi più profondamente.

3 Panoramica delle parti





4 Modalità di utilizzo

Preparazione prima dell'uso

1. Verificare che il dispositivo e tutti gli accessori siano completi e non danneggiati.
2. Posizionare il prodotto su una sedia stabile.
3. Collegare il prodotto all'alimentatore e inserire l'alimentatore in una presa di corrente per fornire alimentazione.
4. Sedersi comodamente sulla sedia e appoggiare la schiena contro il prodotto.

Funzionamento

Pulsante di accensione ⏻

1. Tenere premuto il pulsante per 1,5 secondi per accendere o spegnere il prodotto. Quando è acceso, l'indicatore di alimentazione diventa rosso e il prodotto inizia a funzionare.
2. Il riscaldamento è abilitato per impostazione predefinita e il prodotto entra in modalità di rotazione in avanti.
3. Il prodotto si ferma automaticamente dopo 15 minuti di funzionamento ed entra in modalità standby.

Pulsante di intensità 📶

1. Il prodotto offre 3 livelli di intensità.
2. Il prodotto è impostato per impostazione predefinita sull'intensità alta. Premere brevemente il pulsante per passare all'intensità bassa; la luce rossa lampeggerà una volta.

3. Premere di nuovo per passare all'intensità media; la luce rossa lampeggerà due volte.
4. Premere una terza volta per tornare all'intensità alta e la spia rossa lampeggerà tre volte. I livelli di intensità scorrono in modo continuo.

Pulsante di modalità

1. Il prodotto offre 4 modalità.
2. All'accensione, il prodotto si imposta automaticamente sulla Modalità 1 (modalità rotazione alternata). Premere brevemente il pulsante una volta per passare alla Modalità 2 (modalità rotazione in avanti) e la spia rossa lampeggerà due volte.
3. Premere di nuovo per passare alla Modalità 3 (modalità rotazione inversa) e la spia rossa lampeggerà tre volte.
4. Premere una terza volta per passare alla Modalità 4 (modalità solo calore), in cui il massaggio viene disattivato e la spia luminosa si spegne.
5. Premere ancora una volta per tornare alla Modalità 1, che alterna 1 minuto di rotazione in avanti e 1 minuto di rotazione inversa, con la spia rossa che lampeggia una volta. Le modalità scorrono in modo continuo.

Pulsante di riscaldamento

Il riscaldamento è abilitato per impostazione predefinita all'accensione del prodotto. Premere brevemente il pulsante per disattivare o riattivare il riscaldamento.

Modalità standby

Quando sia il massaggio che il riscaldamento sono disattivati, il prodotto entra in modalità standby e si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.

Descrizione delle spie luminose

Indicatore	Stato	Descrizione
Indicatore di alimentazione	Rosso	Accensione
	Spento	Spegnimento
Indicatore di intensità	Rosso	Livelli di intensità Basso, Medio, Alto
Indicatore di modalità	Rosso	Modalità 1, Modalità 2, Modalità 3
	Spento	Modalità 4
Indicatore di riscaldamento	Rosso	Riscaldamento attivo
	Spento	Riscaldamento spento

5 Cura e manutenzione

Pulizia

1. Prima di pulire o eseguire la manutenzione, scollegare sempre l'alimentatore dalla presa di corrente domestica.
2. Le parti in tessuto non sono lavabili. Per la pulizia e la manutenzione, disinfettare e rimuovere le macchie di sudore utilizzando alcol, oppure passare delicatamente un panno pulito e umido.
3. Non utilizzare lana d'acciaio, detergenti abrasivi o liquidi corrosivi (come benzina o acetone) per pulire il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua.

- Durante la manutenzione, scollegare sempre l’adattatore di alimentazione. Non scollegare l’adattatore di alimentazione con le mani bagnate.

6 Risoluzione dei problemi

Questa sezione elenca i problemi più comuni con questo prodotto. Se non riesci a trovare la risposta al tuo problema, contatta la linea diretta di assistenza o il centro di assistenza autorizzato locale.

Guasto	Cause	Soluzione
Il prodotto non funziona	Alimentazione non collegata	Collegare all'alimentazione e verificare se la tensione nominale del prodotto corrisponde alla tensione di rete locale
	Il prodotto ha completato una sessione di massaggio di 15 minuti e si è spento automaticamente	Se desidera continuare a utilizzare il prodotto, la preghiamo di riavviarlo
	Protezione da surriscaldamento attivata	Prima di utilizzare nuovamente il prodotto, scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare il prodotto per 60 minuti

Guasto	Cause	Soluzione
Il prodotto non funziona	Carico eccessivo sul prodotto (ad esempio una persona in piedi sopra di esso o oggetti pesanti posizionati sopra)	Rimuovere il carico eccessivo e riavviare il prodotto
Il prodotto si surriscalda	La funzione di riscaldamento è abilitata	Disattivare la funzione di riscaldamento
	Utilizzo continuo per più di 45 minuti	Scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare il prodotto. Scollegare l'alimentatore dopo ogni utilizzo.

<table>
<tr><td colspan="3">Dopo lunghi periodi di inutilizzo, si prega di verificare che tutte le funzioni operino normalmente prima di utilizzare nuovamente il prodotto.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Ispezione regolare</td><td>Verificare la presenza dei seguenti guasti:</td><td rowspan="2">Se si verifica uno dei problemi sopra indicati,interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto per prevenire potenziali pericoli. Scollegare l'alimentazione e contattare il centro assistenza autorizzato dell'azienda per l'ispezione e la riparazione.</td></tr>
<tr><td>• L'adattatore di alimentazione diventa eccessivamente caldo
• L’adattatore di alimentazione presenta gravi danni o deformazioni oppure emette odore
• Si verificano rumori o vibrazioni anomale durante il funzionamento
• Il dispositivo funziona in modo anomalo dopo l'accensione
• Altri malfunzionamenti o anomalie</td></tr>
</table>

Nota:

Se il guasto non può essere risolto o il prodotto non funziona dopo la risoluzione dei problemi, contattare il personale del servizio post-vendita. Non smontare o tentare di riparare il prodotto autonomamente.

7 Specifiche tecniche

Nome del prodotto	Massaggiatore per la schiena e zona lombare Philips
Modello del prodotto	PPM4504
Tensione nominale	12V ⎓
Potenza nominale	24W
Adattatore di alimentazione	Potenza in ingresso: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A Potenza in uscita: 12.0V ⎓ 2.0A
Dimensioni del prodotto	400×120×610mm
Peso netto	3.1kg

8 Guida al servizio di garanzia

Garanzia e assistenza

Per informazioni o in caso di domande, visitare www.philips.com/support o contattare il centro assistenza clienti nel proprio paese/regione. Se nel proprio paese/regione non esiste un centro assistenza clienti, contattare il proprio distributore locale.
Fino a due anni dalla data di acquisto sarà assicurato un servizio in garanzia gratuito per qualsiasi danno causato da problemi del processo di fabbricazione o per danni ai componenti in condizioni di normale uso, come confermato dal nostro personale del servizio di manutenzione.
Il servizio di garanzia esclude i materiali di consumo sostituiti frequentemente, le apparecchiature ausiliarie, i costi di spedizione e il servizio a domicilio. Sarà necessario esibire una prova dell'acquisto al personale al momento dell'assistenza.
Paese: Stati Uniti d'America
L’assistenza clienti: (888) 258-3660
Email:philips.massager.us@physishield-bp.com

Certificato di garanzia

Modello del prodotto		Nome utente	
Agenzia di vendita		Numero di telefono	
Data di acquisto		Numero di serie	
Centro di assistenza tecnica speciale		Indirizzo utente	

Articolo di manutenzione	Data	Personale di assistenza

9 Contenuto della confezione

Unità centrale	1	Guida rapida	1
Adattatore di alimentazione	1	Manuale d’uso	1

Spis treści

1 Ważne informacje 130
Właściwi użytkownicy 130
Środki ostrożności dotyczące użytkowania 132
Środki ostrożności dotyczące konserwacji 133

2 Cechy produktu 135

3 Przegląd części 136

4 Sposób użytkowania 137
Przygotowanie przed użyciem 137
Obsługa 137
Opis wskaźników świetlnych 139

5 Czyszczenie i konserwacja 139
Czyszczenie 139

6 Rozwiązywanie problemów 140

7 Specyfikacja techniczna 143

8 Informacje dotyczące serwisu gwarancyjnego produktu 144
Gwarancja i serwis 144
Karta gwarancyjna 145

9 Zawartość opakowania 146

1 Ważne informacje

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachowanie jej na przyszłość.

Właściwi użytkownicy

Grupy osób poniżej powinny korzystać z produktu z zachowaniem ostrożności

Osoby leczone w placówkach medycznych lub mające następujące problemy zdrowotne powinny przed użyciem produktu skonsultować się z lekarzem lub fizjoterapeutą.

- Osoby z zaburzeniami czucia skóry.
- Osoby z metalowymi, silikonowymi lub plastikowymi implantami w ciele po złamaniach lub operacjach plastycznych.
- Urządzenie ma podgrzewaną powierzchnię. Osoby niewrażliwe na ciepło muszą zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia.
- Osoby z problemami z odcinkiem lędźwiowym kręgosłupa po wypadkach komunikacyjnych lub podobnych zdarzeniach.
- Osoby z wszczepionymi elektronicznymi urządzeniami medycznymi, które są podatne na zakłócenia elektromagnetyczne, takimi jak rozruszniki serca.
- Osoby, u których stwierdzono utratę zdolności odczuwania temperatury.
- Osoby z nowotworami złośliwymi.

- Osoby z chorobami serca.
- Kobiety w ciąży lub karmiące piersią.
- Osoby z zaburzeniami czucia spowodowanymi cukrzycą.
- Osoby, u których urazy dolnej części pleców jeszcze się nie zagoiły.
- Osoby wymagające ciszy lub będące w złym stanie zdrowia.
- Osoby z osteoporozą, poważnymi złamaniami, skręceniami, bólami mięśni lub ostrym bólem (głowy).
- Osoby, których temperatura ciała wynosi 38°C (gorączka).
- Osoby doświadczające ostrego stanu zapalnego, zmęczenia, dreszczy lub wahań ciśnienia krwi.
- Osoby aktualnie leczone w placówkach medycznych.

W przypadku następujących osób i stanów zdrowia korzystanie z tego produktu jest wykluczone:

Osoby, którym ze względów medycznych odradzono ćwiczenia lub rozciąganie. Przykłady: zakrzepica, poważny tętniak, ostra zakrzepica żylna, różne rodzaje zapalenia skóry, różne infekcje skóry; stosowanie zabronione ze względu na ryzyko zaostrzenia objawów.

- Nie należy używać produktu w następujących przypadkach:

– W okresach skrajnego wyczerpania.
– W ciągu godziny przed posiłkiem lub po nim.
– Po spożyciu alkoholu.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania

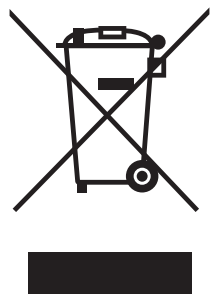
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani osoby, które nie dysponują odpowiednim doświadczeniem i stosowną wiedzą, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i stosownej wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumiały związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Urządzenie ma podgrzewaną powierzchnię. Osoby niewrażliwe na ciepło muszą zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt jest w nienaruszonym stanie. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, niezależnie od ich rozmiaru, należy natychmiast zaprzestać używania produktu.
- Należy regularnie usuwać kurz z zasilacza. Gromadzenie się kurzu na wtyczce może spowodować awarię izolacji z powodu wilgoci, a to może ostatecznie doprowadzić do pożaru.
- Nie należy nadużywać funkcji masażu.
- Przed użyciem należy upewnić się, że przełącznik działa prawidłowo.
- Jeśli produkt nie działa lub wydaje się działać w nietypowy sposób, należy natychmiast przestać go używać i odłączyć przewód zasilający.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
- Podczas przerw w dostawie prądu należy odłączyć przewód zasilający.

- Zawsze należy odłączać przewód zasilający, gdy produkt nie jest używany.
- Jeśli produkt wydaje nietypowe dźwięki, wydziela nietypowy zapach, nadmiernie się nagrzewa lub działa nieprawidłowo, należy natychmiast zaprzestać używania, wyłączyć przełącznik i odłączyć zasilanie.
- Użytkownicy nie powinni rozmontowywać urządzenia ani modyfikować jego wewnętrznego okablowania, komponentów czy elementów zabezpieczających.
- Podczas opuszczania pomieszczenia należy odłączyć zasilanie.
- Aby uniknąć wypadków, nie należy stawać na produkcie ani używać go jako zabawki.
- Nigdy nie należy samodzielnie rozmontowywać, modyfikować ani próbować naprawiać produktu. Nie należy również otwierać zamka błyskawicznego, gdy nikogo nie ma w pobliżu.
- Nie należy używać produktu bez zewnętrznej osłony, ponieważ może to doprowadzić do wypadku.
- Nie należy ciągnąć produktu z dużą siłą ani przebijać go nożami lub ostrymi przedmiotami.
- Nie należy używać produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych ani w podobnych miejscach.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć przewód zasilający.
- Nie należy upuszczać produktu ani zasilacza i uderzać nimi z dużą siłą.
- Nie należy wywierać nadmiernego nacisku na produkt.

Środki ostrożności dotyczące konserwacji

- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Torbę stanowiącą opakowanie produktu należy zutylizować w odpowiedni sposób i przechowywać poza zasięgiem niemowląt oraz małych dzieci.

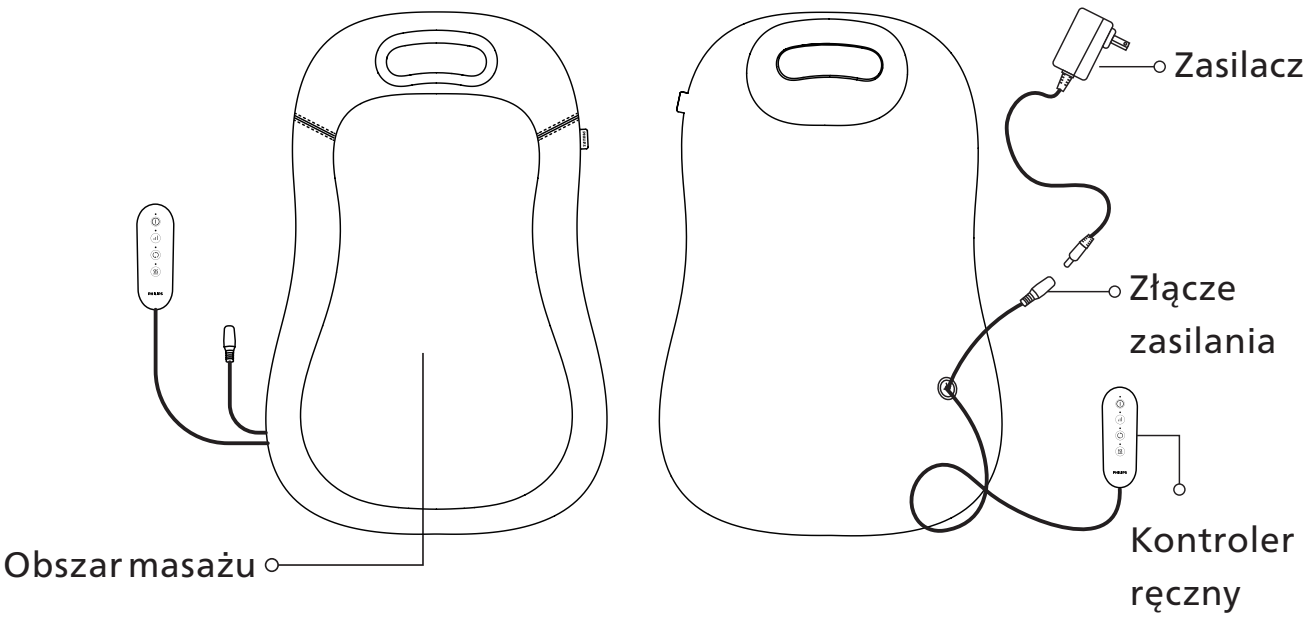
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas należy przed ponownym użyciem sprawdzić, czy przełącznik i inne elementy działają prawidłowo.
- Podczas konserwacji nie należy używać do czyszczenia olei eterycznych, rozcieńczalników, alkoholu, silnie zasadowych detergentów, wybielaczy itp.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu dostępnym dla dzieci i niemowląt. Ponadto nie należy pozwalać im na dotykanie lub obsługę urządzenia, ponieważ może to skutkować oparzeniami, porażeniem prądem lub obrażeniami ciała.
- Nie należy uszkadzać, modyfikować ani zginać na siłę przewodu zasilającego oraz ciągnąć za niego. Ponadto nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym ani zgniatać go.
- Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są w świetle dyrektywy 2012/19/UE zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Zamiast tego należy chronić zdrowie ludzkie i środowisko, przekazując zużyty sprzęt do wyznaczonego przez rząd lub władze lokalne punktu zbiórki w celu recyklingu. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i ludzkiego zdrowia. W celu uzyskania bliższych informacji na temat lokalizacji oraz warunków takich punktów zbiórki należy skontaktować się z instalatorem lub władzami lokalnymi.

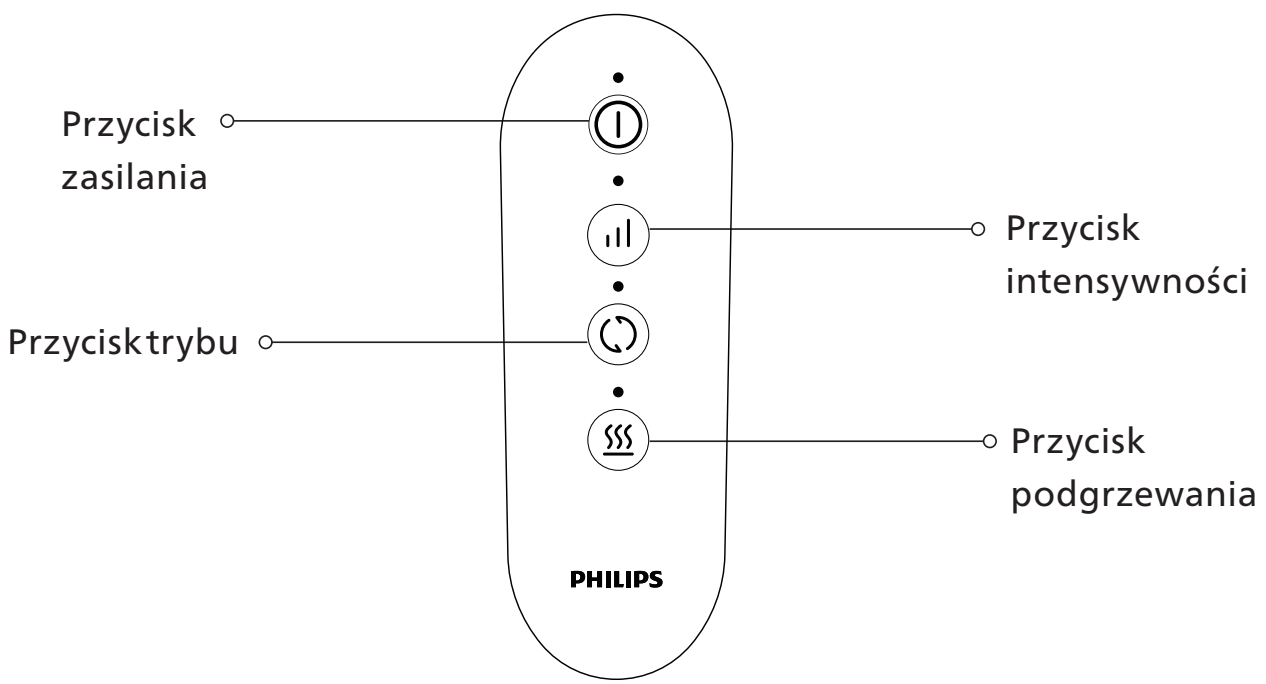


2 Cechy produktu

Ten produkt to masażer symulujący masaż uciskowy i ugniatający z funkcją podgrzewania. Jego szeroki obszar masażu obejmuje talię, plecy i ramiona. Dzięki 4 trybom masażu i 3 poziomom intensywności zapewnia bardziej komfortowy i dostosowany do potrzeb masaż, pomagając ciału głębiej się zrelaksować.

3 Przegląd części





4 Sposób użytkowania

Przygotowanie przed użyciem

1. Sprawdź, czy urządzenie i wszystkie akcesoria są kompletne i nieuszkodzone.
2. Umieść produkt na stabilnym krześle.
3. Aby dostarczyć zasilanie, podłącz produkt do zasilacza, a zasilacz do gniazdka elektrycznego.
4. Usiądź wygodnie na krześle i oprzyj plecy o produkt.

Obsługa

Przycisk zasilania

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 1,5 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć produkt. Po włączeniu produktu wskaźnik zasilania zaświeci się na czerwono i produkt zacznie działać.
2. Podgrzewanie jest domyślnie włączone i produkt wchodzi w tryb rotacji do przodu.
3. Po 15 minutach pracy produkt automatycznie zatrzymuje się i przechodzi w tryb gotowości.

Przycisk intensywności

1. Produkt oferuje 3 poziomy intensywności.
2. Domyślnie ustawiona jest duża intensywność. Naciśnij krótko przycisk, aby przełączyć się na małą intensywność. Czerwony wskaźnik zamiga raz.

3. Naciśnij ponownie, aby przełączyć się na średnią intensywność. Czerwony wskaźnik zamiga dwa razy.
4. Naciśnij trzeci raz, aby powrócić do dużej intensywności. Czerwony wskaźnik zamiga trzy razy. Poziomy intensywności zmieniają się w cyklu.

Przycisk trybu

1. Produkt oferuje 4 tryby.
2. Po włączeniu zasilania produkt domyślnie przechodzi w tryb 1 (tryb rotacji naprzemiennej). Naciśnij krótko przycisk raz, aby przełączyć się na tryb 2 (tryb rotacji do przodu). Czerwony wskaźnik zamiga dwa razy.
3. Naciśnij ponownie, aby przełączyć się na tryb 3 (tryb rotacji do tyłu). Czerwony wskaźnik zamiga trzy razy.
4. Naciśnij trzeci raz, aby przełączyć się na tryb 4 (tryb samego podgrzewania), w którym masaż jest wyłączony. Wskaźnik zgaśnie.
5. Naciśnij jeszcze raz, aby powrócić do trybu 1, w którym następuje naprzemienne przełączanie między 1 minutą rotacji do przodu i 1 minutą rotacji do tyłu. Czerwony wskaźnik zamiga raz. Tryby zmieniają się w cyklu.

Przycisk podgrzewania

Podgrzewanie jest domyślnie włączone po uruchomieniu produktu. Krótko naciśnij przycisk, aby wyłączyć lub ponownie włączyć podgrzewanie.

Tryb gotowości

Gdy masaż i podgrzewanie są wyłączone, produkt przechodzi w tryb gotowości i wyłącza się automatycznie po 5 minutach.

Opis wskaźników świetlnych

Wskaźnik	Stan	Opis
Wskaźnik zasilania	Czerwony	Zasilanie włączone
	Wyłączony	Zasilanie wyłączone
Wskaźnik intensywności	Czerwony	Poziomy intensywności: niska, średnia, wysoka
Wskaźnik trybu	Czerwony	Tryb 1, tryb 2, tryb 3
	Wyłączony	Tryb 4
Wskaźnik podgrzewania	Czerwony	Podgrzewanie włączone
	Wyłączony	Podgrzewanie wyłączone

5 Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji zawsze odłączaj zasilacz od gniazdka elektrycznego.
2. Elementy z tkaniny nie nadają się do prania. W celu czyszczenia i konserwacji dezynfekuj produkt i usuwaj z niego plamy z potu za pomocą alkoholu albo przecieraj delikatnie czystym, wilgotnym ręcznikiem.
3. Do czyszczenia produktu nie używaj wełny stalowej, ściernych środków czyszczących ani żrących płynów (takich jak benzyna lub aceton). Nie zanurzaj produktu w wodzie.

- Na czas konserwacji zawsze odłączaj zasilacz. Nie odłączaj zasilacza mokrymi rękami.

6 Rozwiązywanie problemów

W tej sekcji wymieniono najczęstsze problemy z tym produktem. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedzi na swój problem, skontaktuj się z infolinią serwisową lub lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym.

Usterka	Przyczyny	Rozwiązanie
Produkt nie działa	Zasilanie nie jest podłączone	Podłącz produkt do zasilania i sprawdź, czy napięcie znamionowe produktu odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.
	Produkt zakończył 15-minutową sesję masażu i wyłączył się automatycznie	Jeśli chcesz kontynuować korzystanie z produktu, uruchom go ponownie.
	Aktywowało się zabezpieczenie przed przegrzaniem	Przed ponownym użyciem produktu odłącz przewód zasilający i daj urządzeniu 60 minut na ostygnięcie.

Usterka	Przyczyny	Rozwiązanie
Produkt nie działa	Nadmierne obciążenie produktu (np. ktoś na nim stoi lub położono na nim coś ciężkiego)	Usuń nadmierne obciążenie i uruchom produkt ponownie.
Produkt się przegrzewa	Funkcja podgrzewania jest włączona	Wyłącz funkcję podgrzewania.
	Ciągłe użytkowanie przez ponad 45 minut	Odłącz przewód zasilający i pozwól produktowi ostygnąć. Odłączaj zasilacz po każdym użyciu.

<table>
<tr><td colspan="3">Po długim okresie nieużywania należy upewnić się, że wszystkie funkcje działają prawidłowo, zanim ponownie użyje się produktu.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Regu-
larna
kontrola</td><td>Sprawdź, czy nie wystąpiły następujące usterki:</td><td rowspan="2">Jeśli wystąpi którykolwiek z powyższych problemów, natychmiast zaprzestań używania produktu, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń. Odłącz zasilanie i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.</td></tr>
<tr><td>• Zasilacz nadmiernie się nagrzewa
• Zasilacz jest poważnie uszkodzony lub odkształcony albo wydziela nieprzyjemny zapach
• Podczas pracy pojawia się nietypowy hałas lub wibracje
• Urządzenie działa nieprawidłowo po włączeniu
• Inne nieprawidłowości lub usterki</td></tr>
</table>

Uwaga:
Jeśli usterki nie można usunąć lub produkt nie działa mimo wykonania wskazówek z sekcji rozwiązywania problemów, skontaktuj się z personelem serwisu posprzedażowego. Nie rozmontowuj ani nie próbuj naprawiać urządzenia.

7 Specyfikacja techniczna

Nazwa produktu	Masażer do pleców i talii Philips
Model produktu	PPM4504
Napięcieznamionowe	12 V ⎓
Moc znamionowa	24 W
Zasilacz	Wejście: 100–240 V~ 50/60 Hz 0,8 A Wyjście: 12,0 V ⎓ 2,0 A
Wymiary produktu	400 × 120 × 610 mm
Masa netto	3,1 kg

8 Informacje dotyczące serwisu gwarancyjnego produktu

Gwarancja i serwis

Jeśli potrzebujesz informacji lub masz jakiekolwiek pytania, odwiedź witrynę www.philips.com/support lub skontaktuj się z działem obsługi klienta w swoim kraju/regionie. Jeśli w danym kraju/regionie nie ma działu obsługi klienta, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
W ciągu dwóch lat od daty zakupu dostępny jest bezpłatny serwis gwarancyjny obejmujący wszelkie uszkodzenia spowodowane przez wady w procesie produkcyjnym oraz wszelkie uszkodzenia podzespołów powstałe podczas normalnej eksploatacji, które zostały potwierdzone przez nasz personel serwisowy.
Serwis gwarancyjny nie obejmuje często wymienianych materiałów eksploatacyjnych, wyposażenia dodatkowego, kosztów transportu ani usługi typu „od drzwi do drzwi”. Podczas realizowania usługi serwisowej należy okazać dowód zakupu przedstawicielowi personelu serwisowego.
Kraj: Stany Zjednoczone
Obsługa klienta: (888) 258-3660
E-mail: philips.massager.us@physishield-bp.com

Karta gwarancyjna

Model produktu		Imię i nazwisko użytkownika	
Punkt sprzedaży		Numer telefonu	
Data zakupu		Numer seryjny	
Specjalistyczne centrum serwisowe		Adres użytkownika	

Czynność konserwacyjna	Data	Personel serwisowy

9 Zawartość opakowania

Jednostka główna	1 szt.	Skrócona instrukcja obsługi	1 szt.
Zasilacz	1 szt.	Instrukcja obsługi	1 szt.

İçindekiler

1 Beni oku 148
Uygun Kullanıcılar 148
Kullanım Önlemleri 150
Bakım Önlemleri 151

2 Ürün Özellikleri 153

3 Parçalara Genel Bakış 154

4 Nasıl kullanılır 155
Kullanım Öncesi Hazırlık 155
Kullanım 155
Gösterge Işığı Açıklaması 157

5 Bakım ve Onarım 157
Temizleme 157

6 Sorun giderme 158

7 Teknik Özellikler 161

8 Garanti Hizmetleri Kılavuzu 162
Garanti ve Servis 162
Garanti Belgesi 163

9 Ambalaj içeriği 164

1 Beni oku

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve uygun şekilde saklayın.

Uygun Kullanıcılar

Ürün, aşağıdaki gruplar tarafından dikkatli bir şekilde kullanılmalıdır

Bir tıp kurumunda tedavi gören veya aşağıdaki durumlara sahip kişiler, ürünü kullanmadan önce bir doktora veya fizyoterapiste danışmalıdır.

- Cilt duyusu bozukluğu olan kişiler.
- Kırıklar veya estetik cerrahi nedeniyle vücudunda metal, silikon veya plastik implant bulunan kişiler.
- Cihazın ısıtmalı bir yüzeyi vardır. Isıya karşı duyarsız olan kişiler cihazı kullanırken dikkatli olmalıdır.
- Trafik kazaları veya benzeri olaylardan kaynaklanan bel sekelleri olan kişiler.
- Kalp pili gibi elektromanyetik parazitlere duyarlı implante edilmiş tıbbi elektronik cihazları olan kişiler.
- Sıcaklığı algılama yetisini kaybettiği düşünülen kişiler.
- Malign tümörleri olan kişiler.
- Kalp hastalığı olan kişiler.

- Hamile veya emziren kadınlar.
- Diyabet kaynaklı duyu bozukluğu olan kişiler.
- Bel yaralanmaları henüz iyileşmemiş kişiler.
- Dinlenmeye ihtiyaç duyan veya sağlık durumu kötü olan kişiler.
- Osteoporozu, ciddi kırıkları, burkulmaları, kas ağrıları veya akut (baş) ağrısı olan kişiler.
- Vücut ısısı 38°C olan kişiler (ateşli).
- Akut inflamasyon, yorgunluk, titreme veya kan basıncı dalgalanmaları yaşayan kişiler.
- Halen tıbbi kurumlarda tedavi gören kişiler.

Aşağıdaki bireylerin/durumlara sahip kişilerin bu ürünü kullanması yasaktır

Egzersiz veya esneme aktiviteleri yapmaması tıbbi olarak tavsiye edilen bireyler. Örnekler: tromboz, şiddetli anevrizma, akut venöz tromboz, çeşitli dermatit türleri, çeşitli cilt enfeksiyonları; semptomların kötüleşme riski nedeniyle yasaktır.

- Ürünü aşağıdaki durumlarda kullanmayın:

-Aşırı yorgunluk dönemlerinde
-Yemeklerden bir saat önce veya sonra
-Alkol tükettikten sonra

Kullanım Önlemleri

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmişse ve içerdiği tehlikeleri anlıyorlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazın ısıtmalı bir yüzeyi vardır. Isıya karşı duyarsız olan kişiler cihazı kullanırken dikkatli olmalıdır.
- Kullanmadan önce lütfen ürünün sağlam olduğunu kontrol edin. Boyutu ne olursa olsun herhangi bir hasar tespit edilirse, kullanmayı derhal bırakın.
- Lütfen adaptörün üzerindeki tozu düzenli olarak temizleyin. Fiş üzerinde toz birikmesi nem nedeniyle yalıtım arızasına yol açabilir ve bu da nihayetinde yangına neden olabilir.
- Masaj fonksiyonunu aşırı kullanmayın.
- Kullanmadan önce lütfen düğmenin düzgün çalıştığından emin olun.
- Ürün çalışmazsa veya anormal hissedilirse, kullanmayı derhal bırakın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılmalıdır.
- Elektrik kesintileri sırasında güç kablosunu prizden çekin.

- Ürün kullanılmadığında güç kablosunu her zaman prizden çekin.
- Ürün anormal ses, koku, aşırı ısı yayarsa veya arızalanırsa kullanmayı derhal bırakın, düğmeyi kapatın ve gücü kesin.
- Kullanıcılar cihazı parçalarına ayırmamalı, dahili kabloları, bileşenleri veya koruyucu cihazları değiştirmemelidir.
- Alandan ayrılırken güç kaynağı bağlantısını kesin.
- Kazaları önlemek için ürünün üzerine çıkmayın veya onu oyuncak olarak kullanmayın.
- Ürünü asla kendi başınıza sökmeyin, değiştirmeyin veya onarmaya çalışmayın. Fermuarı da kendi başınıza açmayın.
- Kazalara yol açabileceğinden, ürünü dış kılıfı olmadan kullanmayın.
- Ürünü zorlayarak çekmeyin veya bıçak ya da keskin nesnelerle delmeyin.
- Ürünü yanıcı veya patlayıcı maddelerin yakınında ya da benzer ortamlarda kullanmayın.
- Ürün uzun bir süre kullanılmayacağı zaman güç kablosunu prizden çekin.
- Ürünü veya adaptörü düşürmeyin ya da onlara şiddetli bir şekilde vurmayın.
- Ürüne aşırı kuvvet uygulamayın.

Bakım Önlemleri

- Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce fiş prizden çıkarılmalıdır.
- Lütfen ürünün ambalaj poşetini uygun şekilde bertaraf edin ve bebeklerden ve küçük çocuklardan uzak tutun.
- Uzun süre kullanılmadığında, tekrar kullanmadan önce anahtarın ve diğer bileşenlerin normal şekilde çalıştığından emin olun.

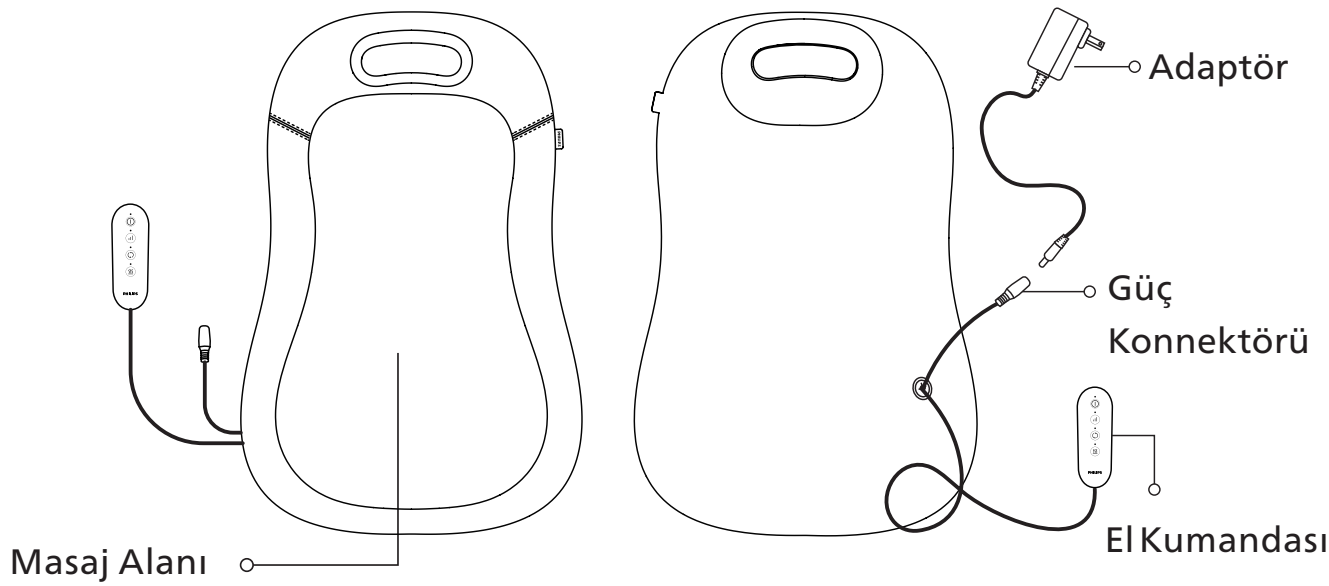
- Bakım sırasında temizlik için uçucu yağlar, tiner, alkol, kuvvetli alkali deterjanlar, çamaşır suyu vb. kullanmayın.
- Ürünü çocukların, bebeklerin ve küçük çocukların ulaşabileceği yerlerde saklamayın. Ayrıca, yanıklara, elektrik çarpmasına veya kişisel yaralanmalara yol açabileceğinden, ürüne dokunmalarına veya ürünü çalıştırmalarına izin vermeyin.
- Güç kablosuna zarar vermeyin, üzerinde değişiklik yapmayın, zorlayarak bükmeyin veya çekmeyin. Ayrıca, güç kablosunun üzerine ağır nesneler koymayın veya kabloyu ezmeyin.
- Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, ayrıştırılmamış evsel atıklarla karıştırılmaması gereken atık elektrikli ve elektronik ekipmanlardır (2012/19/EU direktifindeki WEEE). Bunun yerine, atık ekipmanınızı devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenen, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için ayrılmış bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Bu tür toplama noktalarının konumu ve şartları hakkında daha fazla bilgi için lütfen kurulumu yapan kişiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

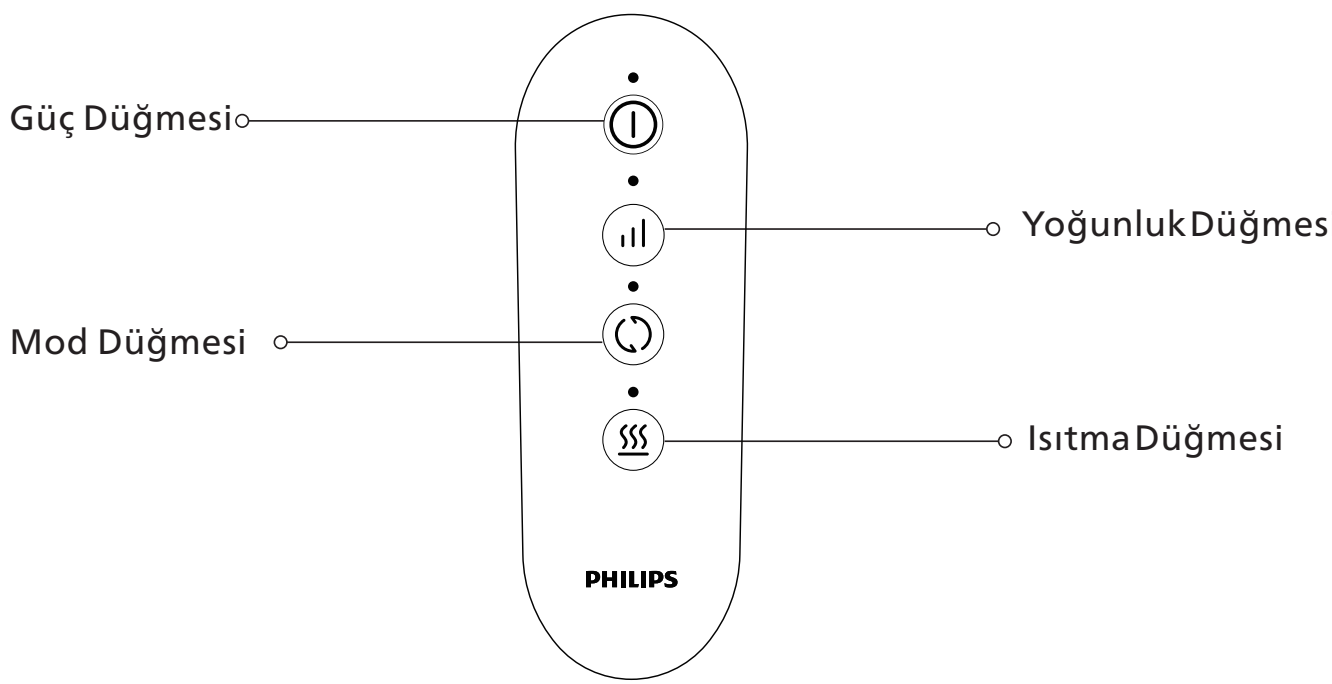


2 Ürün Özellikleri

Bu ürün, ısıtmalı parmak baskısı ve yoğurma masajı simülasyonu özelliklerine sahip bir masaj aletidir. Geniş masaj alanı bel, sırt ve omuzları kapsar. 4 masaj modu ve 3 yoğunluk seviyesi ile daha rahat ve özelleştirilebilir bir masaj deneyimi sunarak vücudun daha derinlemesine gevşemesine yardımcı olur.

3 Parçalara Genel Bakış





4 Nasıl kullanılır

Kullanım Öncesi Hazırlık

1. Lütfen cihazın ve tüm aksesuarların eksiksiz ve hasarsız olduğunu kontrol edin.
2. Ürünü sabit bir sandalyeye yerleştirin.
3. Ürünü güç adaptörüne bağlayın ve güç sağlamak için adaptörü bir elektrik prizine takın.
4. Sandalyeye rahatça oturun ve sırtınızı ürüne yaslayın.

Kullanım

Güç Düğmesi

1. Ürünü açmak veya kapatmak için düğmeye 1.5 saniye boyunca basılı tutun. Cihaz açıldığında, güç göstergesi kırmızıya döner ve ürün çalışmaya başlar.
2. Isıtma varsayılan olarak etkindir ve ürün ileri dönüş moduna girer.
3. Ürün 15 dakikalık çalışmanın ardından otomatik olarak durur ve bekleme moduna geçer.

Yoğunluk Düğmesi

1. Ürün 3 yoğunluk seviyesi sunar.
2. Ürün varsayılan olarak yüksek yoğunluktadır. Düşük yoğunluğa geçmek için düğmeye kısa süreli basın; kırmızı ışık bir kez yanıp söner.

3. Orta yoğunluğa geçmek için tekrar basın; kırmızı ışık iki kez yanıp söner.
4. Yüksek yoğunluğa dönmek için üçüncü kez basın; kırmızı ışık üç kez yanıp söner. Yoğunluk seviyeleri sürekli olarak döngü halindedir.

Mod Düğmesi

1. Ürün 4 mod sunar.
2. Ürün açıldığında varsayılan olarak Mod 1'e (değişimli dönüş modu) geçer. Mod 2'ye (ileri dönüş modu) geçmek için düğmeye bir kez kısa süreli basın; kırmızı ışık iki kez yanıp söner.
3. Mod 3'e (ters dönüş modu) geçmek için tekrar basın; kırmızı ışık üç kez yanıp söner.
4. Mod 4'e (sadece ısıtma modu) geçmek için üçüncü kez basın; bu modda masaj kapatılır ve gösterge ışığı söner.
5. Mod 1'e dönmek için bir kez daha basın; bu mod 1 dakika ileri dönüş ile 1 dakika ters dönüş arasında geçiş yapar ve kırmızı ışık bir kez yanıp söner. Modlar sürekli olarak döngü içerisindedir.

Isıtma Düğmesi

Ürün açıldığında ısıtma varsayılan olarak etkindir. Isıtmayı kapatmak veya tekrar açmak için düğmeye kısa süreli basın.

Bekleme Modu

Hem masaj hem de ısıtma kapatıldığında, ürün bekleme moduna girer ve 5 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Gösterge Işığı Açıklaması

Gösterge	Durum	Açıklama
Güç göstergesi	Kırmızı	Güç açık
	Kapalı	Güç kapalı
Yoğunluk Göstergesi	Kırmızı	Düşük, Orta, Yüksek Yoğunluk Seviyeleri
Mod Göstergesi	Kırmızı	Mod 1, Mod 2, Mod 3
	Kapalı	Mod 4
Isıtma Göstergesi	Kırmızı	Isıtma açık
	Kapalı	Isıtma kapalı

5 Bakım ve Onarım

Temizleme

1. Temizlik veya bakım yapmadan önce, güç adaptörünü her zaman evdeki elektrik prizinden çekin.
2. Kumaş alanlar yıkanamaz. Temizlik ve bakım için, alkol kullanarak dezenfekte edin ve ter lekelerini çıkarın veya temiz, nemli bir havluyla nazikçe silin.
3. Ürünü temizlemek için çelik yünü, aşındırıcı temizleyiciler veya aşındırıcı sıvılar (benzin veya aseton gibi) kullanmayın. Ürünü suya daldırmayın.

- Bakım sırasında güç adaptörünü her zaman prizden çekin. Güç adaptörünü ıslak ellerle prizden çekmeyin.

6 Sorun giderme

Bu bölüm, bu ürünle ilgili en yaygın sorunları listeler. Sorununuzun cevabını bulamazsanız, lütfen servis hattı veya yerel yetkili servis merkeziniz ile iletişime geçin.

Arıza	Nedenleri	Çözüm
Ürün çalışmıyor	Güç kaynağı bağlı değil	Güç kaynağına bağlayın ve ürünün nominal voltajının yerel şebeke voltajıyla uyumlu olup olmadığını kontrol edin
	Ürün 15 dakikalık masaj seansını tamamladı ve otomatik olarak kapandı	Ürünü kullanmaya devam etmek isterseniz, lütfen yeniden başlatın
	Aşırı ısınma koruması devreye girdi	Ürünü tekrar kullanmadan önce, güç kablosunu prizden çekin ve ürünün 60 dakika soğumasını bekleyin

Arıza	Nedenleri	Çözüm
Ürün çalışmıyor	Ürün üzerinde aşırı yük (örneğin üzerine çıkan bir kişi veya üzerine konulan ağır nesneler)	Aşırı yükü kaldırın ve ürünü yeniden başlatın
Ürün aşırı ısınıyor	Isıtma fonksiyonu etkinleştirildi	Isıtma fonksiyonunu kapatın
	45 dakikadan uzun süreli sürekli kullanım	Güç kablosunu prizden çekin ve ürünün soğumasını bekleyin. Her kullanımdan sonra güç kaynağının fişini çekin.

<table>
<tr><td colspan="3">Uzun süre kullanılmadığında, ürünü tekrar kullanmadan önce lütfen tüm fonksiyonların normal çalıştığını doğrulayın.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Düzenli Denetim</td><td>Aşağıdaki arızaları kontrol edin:</td><td rowspan="2">Yukarıdaki sorunlardan herhangi biri meydana gelirse, olası tehlikeleri önlemek için ürünü kullanmayı derhal bırakın.
Güç kaynağının bağlantısını kesin ve inceleme ve onarım için şirketin yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.</td></tr>
<tr><td>• Güç adaptörü aşırı ısınıyor
• Güç adaptöründe ciddi hasar veya deformasyon var ya da adaptör koku yayıyor
• Çalışma sırasında anormal ses veya titreşim meydana geliyor
• Cihaz açıldıktan sonra anormal çalışıyor
• Diğer anormallikler veya arızalar</td></tr>
</table>

Not:

Sorun giderilemiyorsa veya ürün sorun giderme işleminden sonra çalışmıyorsa, satış sonrası servis personeliyle iletişime geçin. Cihazı sökmeyin veya kendiniz onarmaya çalışmayın.

7 Teknik Özellikler

Ürün adı	Philips Sırt ve Bel Masaj Aleti
Ürün modeli	PPM4504
Nominal voltaj	12V ⎓
Nominal Güç	24W
Güç Adaptörü	Girdi: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A Çıktı: 12.0V ⎓ 2.0A
Ürün boyutları	400×120×610mm
Net ağırlık	3.1kg

8 Garanti Hizmetleri Kılavuzu

Garanti ve Servis

Bilgiye ihtiyacınız veya herhangi bir sorunuz olursa lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki/bölgenizdeki tüketici servis merkeziyle irtibata geçin. Ülkenizde/bölgenizde tüketici servis merkezi bulunmuyorsa yerel bayinizle iletişime geçin.
Satın alım tarihinden itibaren iki yıl içinde üretim süreci sorunlarından kaynaklanan her türlü hasar veya servis personelimizin doğruladığı normal kullanım koşulları altındaki bileşen hasarları için ücretsiz garanti hizmeti alacaksınız.
Garanti hizmeti; sık değiştirilen sarf malzemelerini, yardımcı ekipmanları, nakliye ücretini ve kapıdan kapıya hizmeti kapsamaz. Servis hizmeti sırasında servis personeline satın alım belgesini gösterin.
Ülke: Amerika Birleşik Devletleri
Tüketici Hizmetleri: (888) 258-3660
E-posta: philips.massager.us@physishield-bp.com

Garanti Belgesi

Ürün modeli		Kullanıcı Adı	
Satış Acentesi		Telefon Numarası	
Satın Alma Tarihi		Seri Numarası	
Özel Teknik Servis Merkezi		Kullanıcı Adresi	

Bakım Öğesi	Tarih	Servis Personeli

9 Ambalaj içeriği

Ana ünite	1×	Hızlı başlangıç kılavuzu	1×
Güç Adaptörü	1×	Kullanıcı kılavuzu	1×

Visit us
www.philips.com

There may be certain differences between the content of this manual and your product. Please refer to the actual product. We reserve the right to update the product at any time without prior notice.

2026 AquaShield

All rights reserved

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Shanghai Aquashield Health Technology Company Limited and Shanghai Aquashield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.

Made in China

Rev A AUG 26

22
PAP